



Helsingin kaupunki
Rakennusvirasto



VALMISTUNEET KATU- JA PUISTOKOhteET 2014

FÄRDIGSTÄLLDA GATU- OCH PARKOBJEKT 2014

COMPLETED STREETS AND PARKS IN 2014





Recognised for excellence
3 star - 2014

Julkaisija: Helsingin kaupungin rakennusvirasto, katu- ja puisto-osasto

Teksti ja toimitus: Katu- ja puisto-osaston investointitoimisto

Kuvatoimitus: Hemmo Rättyä , paitsi sivu 2 Roy Koto, sivut 5 ja 7 Erja Lehto, sivu 31
Lauri Hänninen ja sivu 32 Eeva Henriksson

Painos: 70

Taitto: Eeva Henriksson

ISBN: 978-952-272-959-0

ISSN: 1238-9579

Paino: Kopio Niini Oy

Kannen kuva: Hemmo Rättyä

VALMISTUNEET KATU- JA PUISTOKOhteET 2014
FÄRDIGSTÄLLDA GATU- OCH PARKOBJEKT 2014
COMPLETED STREETS AND PARKS IN 2014

HYVÄÄ HELSINKIÄ RAKENTAMASSA



Me rakennusviraston katu- ja puisto-osastolla suunnittelemme, rakennamme, ylläpidämme kaupungin katu- ja viheralueita. Varsinaiset tehtäviin liittyvät työt tilaamme kaupungin omalta tuotantoyksiköltä ja yksityisiltä urakoitsijoilta. Työmme näkyy kaupunkikuvassa ja vaikuttaa suoraan kaupungin toimivuuteen ja asukkaiden hyvinvointiin vuoden ympäri.

Ilman katuja ei ole toimivaa kaupunkia. Katuverkostoa pitkin kaupungin elämä virtaa ja sykkii ympäri vuorokauden. Keskuskadun uudistus-työ välillä Aleksanterinkatu ja Kaivokatu kaupungin ydinkeskustassa valmistui. Uutta syntyy uusille aluerakentamisalueille Jätkäsaareen, Kalasatamaan, Kuninkaantammeen, Kruunuvuorenrantaan ja viimeimpänä Pasilaan, jossa työt alkoivat. Vähintään yhtä tärkeää on esi-kaupunkialueiden täydennysrakentamisen edistäminen ja jo olemassa olevien kohteiden perusparannus.

Puistot, metsät ja muut luontoalueet ovat kaupungin vihreät keuhkot. Alppilassa sijaitsevan Leninipuiston perusparannus valmistui. Keskuspuiston 100-vuotista olemassa oloa juhlistettiin läpi vuoden. Viheralueiden merkitys kaupunkilaisen terveydelle ja hyvinvoinnille on uusimpien tutkimusten valossa merkittävämpi kuin olemme arvelleetkaan.

Työ paremman pyöräilykaupungin puolesta jatkuu. Rakennusviraston ja polkupyöräilijöiden yhdistyksen yhteisillä pyöräretkillä pohdittiin uusia pyöräilyä helpottavia ratkaisuja. Tätä strateginen päämäärämme, yhteistyö ja luottamus kaupunkilaisten ja liike-elämän kanssa edellyttääkin.

Virastomme sai 2014 lopussa kaupunginjohtajan laatupalkintotunnustuksen. Se on yksi osoitus siitä, että olemme onnistuneet parantamaan toimintaamme ja pyrimme siihen jatkossakin.

Katu- ja viheralueisiin liittyvän kehitystyön jatkaminen edellyttää meiltä paitsi kustannus- ja ekotehokasta toimintaa, myös muutostarpeiden ennakoitua.

Näiden kansien välissä ovat eri puolilla kaupunkia vuonna 2014 valmistuneet merkittävimmät ja kiinnostavimmat katu- ja puistokohteet, ole hyvä! Lisää tietoa saat kunkin kohteen vastuuhenkilöltä.

Silja Hyvärinen
katu- ja puisto-osaston päällikkö

VI BYGGER HELSINGFORS TILL EN TRIVSAM STAD

Vi på byggnadskontorets gatu- och parkavdelning planerar, bygger och upprätthåller stadens gatu- och grönområden. Arbeten som hör till våra ordinarie uppgifter beställer vi från stadens egen produktionsenhet och av privata entreprenörer. Vårt arbete syns i stadsbilden och påverkar stadens funktioner och invånarnas välbefinnande direkt, året runt.

Ingen stad fungerar utan gator. Livet i staden strömmar längs gatunätet och pulserar dygnet runt. Ombyggnaden av Centralgatan mellan Alexandersgatan och Brunnsgatan i stadskärnan slutfördes. Det uppstår nytt i områdena för regionbyggande på Busholmen, i Fiskhamnen och Kungseken samt vid Kronbergsstranden och slutligen i Böle, där arbetena började. Minst lika viktigt är att främja kompletterande byggande i förorterna och renoveringar av redan existerande objekt.

Parkerna, skogarna och de övriga naturområdena är stadens gröna lungor. Renoveringen av Leninparken i Alphyddan blev klar. Centralparkens sekellånga existens firades under hela året. Grönområdenas betydelse för stadsbornas hälsa och välbefinnandet är i ljuset av nyaste forskning avsevärt större än vad vi anat.

Arbetet för en bättre cykelstad fortsätter. Under byggnadskontorets och cyklistföreningens cykelturer tillsammans funderade vi på nya lösningar som underlättar cykling. Detta förutsätter även vårt strategiska mål, samarbete och förtroende med stadsborna och affärlivet.

I slutet av 2014 tilldelades ämbetsverket stadsdirektörens kvalitetspris. Det är ett bevis på att vi har lyckats förbättra vår verksamhet och det strävar vi efter att göra även i fortsättningen.

För att utvecklingsarbetet för gatu- och grönområdena ska vara kontinuerligt krävs förutom kostnads- och ekoeffektiva funktioner även att vi upprätthåller framsyn kring ändringsbehoven.

Mellan dessa pärmar finns de viktigaste och mest intressanta gatu- och parkobjekten som slutförts 2014 på olika håll i staden, håll till godo! Mer information fås av ansvarspersonen för respektive objekt.

Silja Hyvärinen
chef för gatu- och parkavdelningen



BUILDING A GREAT HELSINKI

We at the street and park division of the Public Works Department plan, construct and maintain the city's streets and green areas. Our actual building projects are commissioned from the city's own production unit and private contractors. Our job is visible in the urban landscape and has a direct effect on the city's functionality and the residents' well-being, all year round.

There cannot be an efficient city, without the streets. The city's life flows and pulses along this street network, 24/7. The renewal work of the central street Keskuskatu, between Aleksanterikatu and Kaivokatu in the city centre, was completed. New sites are being created in the new construction districts in Jätkäsaari, Kalasatama, Kuninkaan-tammi, Kruunuvuorenranta and, lately, Pasila, where the work has just started. Actions that are at least as important are the promotion of the complementary construction of suburb areas and the renovations of existing sites.

Parks, forests and other nature areas form the green lungs of the city. The renovation of Leninipuisto (Lenin's Park) in Alppila was completed. The 100-year existence of Central Park was celebrated throughout the year. According to recent studies, the significance of green areas to the health and well-being of the citizens is even greater than we first thought.

Work for a better cycling city continues. New solutions facilitating cycling were considered during the shared cycling tours of the Public Works Department and the association of cyclists. This is something which our strategic goal, cooperation and a trusting relationship with the citizens and the business life require.

At the end of 2014, our department received the Mayor's quality award. It is one proof of how we have succeeded in improving our operations, which continues to be one of our goals in the future, too.

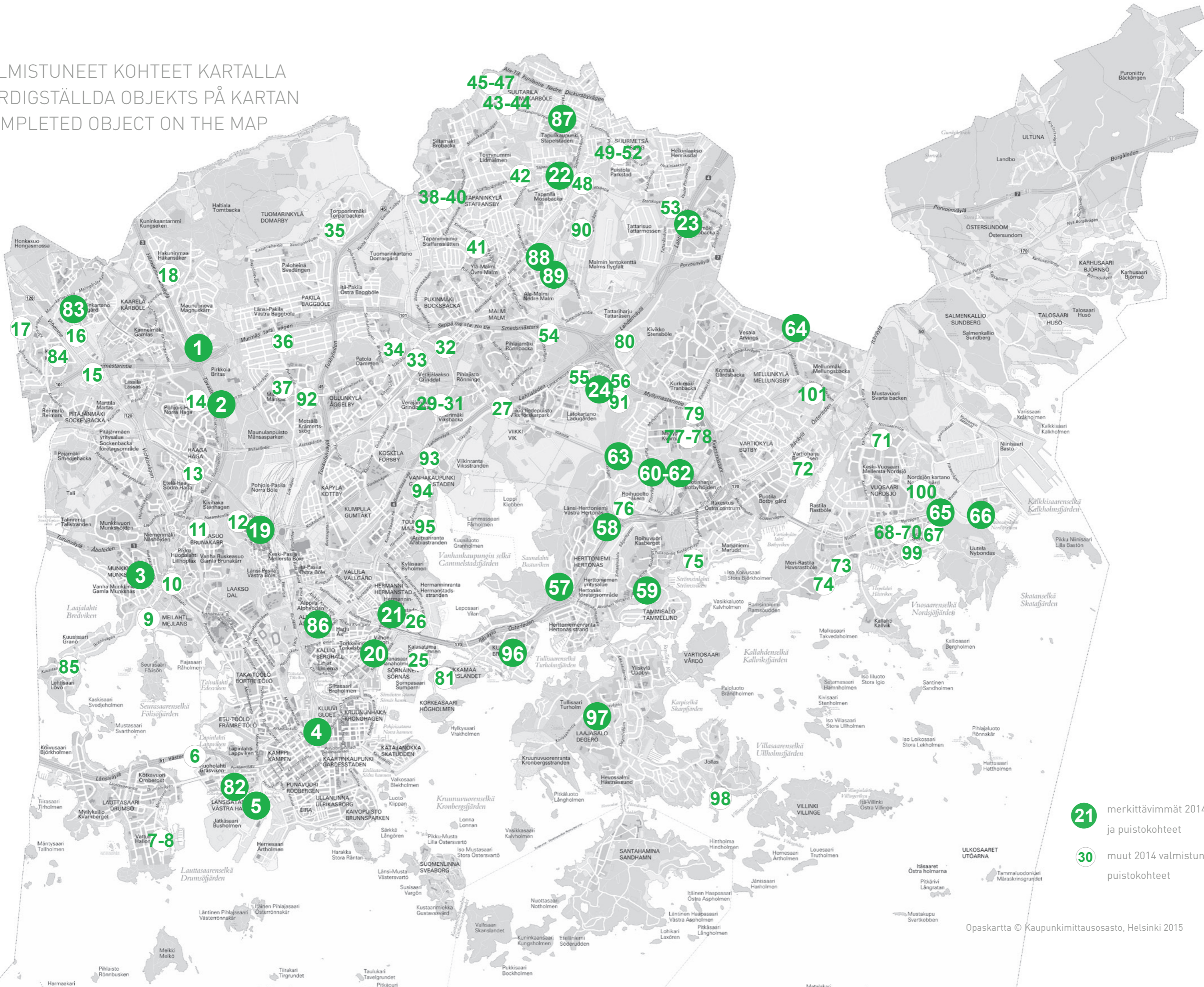
Continuation of the development work of street and green areas requires that we operate in a cost-efficient and eco-friendly manner and also forecast the needs for changes.

Between these covers, you can find the most significant and interesting street and park works that have been completed around the city in 2014. For more information on the worksites, please contact the person in charge of the site.

Silja Hyvärinen
Director of Street and Park Division



VALMISTUNEET KOHTEET KARTALLA
 FÄRDIGSTÄLLDA OBJEKTS PÅ KARTAN
 COMPLETED OBJECT ON THE MAP



- 21** merkittävimmät 2014 valmistuneet katu- ja puistokohteet
- 30** muut 2014 valmistuneet katu- ja puistokohteet

KATUKOHTEET

LÄNTINEN ALUE

1	Kaarelantie	20
2	Nuijamiestentie ja Eliel Saarisen tie	24
3	Munkkiniemen puistotien hidasteet	28
4	Keskuskatu välillä Aleksanterinkatu - Kaivokatu	30
5	Jätkäsaari	34
6	Hiililaiturinkuja	78
7	Veneentekijäntie	78
8	Purjeentekijänkuja	78
9	Tamminiementien jalkakäytävä	78
10	Vesikuja	78
11	Nauvontie	78
12	Yhteysreitti Keskuspuiston ulkoilupuistoon Kuuluttajakadulta	78
13	Vespertien suojatie	78
14	Marja Jotunin tie	78
15	Muonamiehentie	78
16	Ruosilantie	78
17	Etelähuhdankuja	78
18	Kiulukuja	78

POHJOINEN ALUE

19	Ilmalankatu välillä Ilmalanrinne - Ilmalankuja	38
20	Sörnäisten rantatien pyörätie välillä Kaikukatu - Lintulahdenkatu	40
21	Tuulensuuntori	42

POHJOINEN ALUE

22	Kanervatie	44
23	Jakomäen keskusta Jakomäentie välillä Vuorensyrjä - Suurmetsäntie Jakomäenkuja Suurmetsäntie välillä Tattariharjuntie - Jakomäentie Jaakobintori	46
24	Von Daehnin katu Nils Westermärkinkujalta itään	50
25	Kalasadama, Sörnäisten niemi Arielinkatu Junonkatu Capellan Puistotie Sörnäistenlaituri Leonkatu Antareksenkatu Polariksenkatu	78
26	Fenixinmäki	78
27	Viikinportti	79
28	Viikinraitti välillä Viikinportti - Maaherrantie	79
29	Henrik Lättiläisen katu välillä Harjannetie - Ristiretkeläistenkatu	79
30	Ristiretkeläistenkatu välillä Pähkinäsaarenkatu - Henrik Lättiläisen katu	79
31	Valdemarintori	79
32	Savelan tulvapumppaamo	79
33	Torivoudinpolku	79
34	Mikkolantien eteläpää	79
35	Pykälätie	79
36	Lepolantie välillä Rapparintie - Keskuspuisto	79
37	Maunulan keskusta Metsäpurontie Rajametsäntie Suonotkonkuja Paanutie	79
38	Hiirakonkuja	79

KATUKOhteet

POHJOINEN ALUE

39	Alhokuja	79
40	Juhanhaka	79
41	Takaniitynkuja	79
42	Kotinummentien alue Tapaninkyläntie välillä Kotinummentie - Rintamasotilaantie Punatulkuntie välillä Pyrähdys Vihervarpusenpolku - Pyrähdys	79
43	Böstaksentie	80
44	Hannukselanpolku	80
45	Iltatähdentie välillä Pohjantähdentie - Iltatähdenpolku	80
46	Iltatähdenpolku	80
47	Sateenkaarenkuja	80
48	Kanervakuja	80
49	Aurinkotie välillä Kennopolku- Sädetie	80
50	Aurinkomäen puiston pyörätie	80
51	Mehiläispolku	80
52	Aurinkokujan pysäköintialue	80
53	Purilaskuja	80
54	Alppikylänkuja (tontin 41296/24 kohdalla)	80
55	Limnologinraitti	80
56	Erik Lönnrothin kuja	80

ITÄINEN ALUE

57	Hiihtäjätie	52
58	Siilitien metroaseman liityntäpysäköintialue	54
59	Abraham Wetterin tie ja Satumaanpolku	58

ITÄINEN ALUE

60	Mamsellimylynkatu	60
61	Kauppamylyntie välillä Holkkitie - Ratasmylyntie	62
62	Ratasmylyntie välillä Kauppamylyntie - Varikkotie	64
63	Viilarintie välillä Viikintie - Holkkitie	68
64	Laakavuorentori	72
65	Kauniinilmankuja	74
66	Itäreimarintie ja Eteläreimarintie	76
67	Hellekuja	81
68	Gustav Pauligin katu	81
69	Kahvipavunkuja välillä Gustav Pauligin katu - Jauhajankuja	81
70	Leikosaarentien pysäköintialue	81
71	Mustalahdentien pääte ja Kivisaarentien kääntöpaikka	81
72	Pyötsaarenkujan kääntöpaikka	81
73	Harbonkadun pysäköintialue	81
74	Vilsandinkuja	81
75	Punapaadentien kääntöpaikka	81
76	Viikintien ja Itäväylän ramppi	81
77	Yläkivenpolku	81
78	Yläkiventie	81
79	Kivensilmänkuja	81
80	Kivikonkuja	81
81	Mustikkamaanpolku	81

PUISTOKOhteet

LÄNTINEN ALUE

82	Selkämerenpuisto	84
83	Piiapuisto	88
84	Ristipellonpuisto	110
85	Pyhän Laurin puisto	110

ITÄINEN ALUE

96	Ribbingin hovin puistikko	104
97	Leikkipuisto Rudolf	106
98	Porvariskuninkaanpuiston niitty	111
99	Solvikinpuisto	111
100	Vuosaaren liikuntapuiston käytävät	111
101	Linnanpellonpuisto, leikkialue	111

POHJOINEN ALUE

86	Lenininpuisto	92
87	Maatullinpuisto	96
88	Sven Grahnin puisto	98
89	Pikitehtaanpuisto	102
90	Falkullan tilan raitit	110
91	Viikinojanpuisto, käytävä Erik Lönnrothin kuja - Arthur Rindellin raitti	110
92	Pirttipolun puisto	110
93	Kalastajanrannanpuisto, käytävä Kalastajanpolku - Viikintie	110
94	Annalan kartanon perenna-akselin kunnostus	110
95	Toukolan rantapuisto	110

GATUPROJEKT

VÄSTRA OMRÅDET

1	Kårbölevägen	20
2	Klubbekrigarvägen och Eliel Saarinens väg	24
3	Farthinder på Munksnäs allén	28
4	Centralgatan mellan Alexandersgatan och Brunnsgatan	30
5	Busholmen	34
6	Kolkajmgränden	78
7	Båtbyggargvägen	78
8	Segelmakargränden	78
9	Ekuddsvägens trottoar	78
10	Vattengränden	78
11	Naguvägen	78
12	Förbindelseleden till Centralparkens friluftspark från Hallåmansgatan	78
13	Övergångsställe på Vespervägen	78
14	Maria Jotunis väg	78
15	Statarvägen	78
16	Rosasvägen	78
17	Södersvedsgränden	78
18	Krusgränd	78

NORRA OMRÅDET

19	Ilmalagatan mellan Ilmalabrinken och Ilmalagränden	38
20	Cykelvägen vid Sörnäs strandväg mellan Ekogatan och Fågelviksgatan	40
21	Tuulensuutorget	42

NORRA OMRÅDET

22	Ljungvägen	44
23	Jakobacka centrum Jakobackavägen mellan Bergssidan och Storkärrsvägen Jakobackagränden Storkärrsvägen mellan Tattaråsvägen och Jakobackavägen Jakobstorget	46
24	Von Daehns gata österut från Nils Westermarcks gränd	50
25	Fiskhamnen, Sörnäs udden Ariलगatan Junogatan Capellas allé Sörnåskajen Leogatan Antaresgatan Polarisgatan	78
26	Fenixbacken	78
27	Viksporten	79
28	Viksstråket mellan Viksporten och Landshövdingvägen	79
29	Henrik av Lettlands gata mellan Krönvägen - Korsfarargatan	79
30	Korsfarargatan mellan Nöteborgsgatan och Henrik av Lettlands gata	79
31	Valdemarstorget	79
32	Lerstrands översvämningpumpstation	79
33	Torgfodgestigen	79
34	Sydändan av Mickelsvägen	79
35	Paragrafvägen	79
36	Lepolavägen mellan Rapparvägen och Centralparken	79
37	Månsas centrum Skogsbäcksvägen Råskogsvägen Kärrdäldsgränden Takspånsvägen	79
38	Skimmelgränd	79

GATUPROJEKT

NORRA OMRÅDET

39	Lakaängsgränd	79
40	Johanshagen	79
41	Utängsgränd	79
42	Område vid Hemmalmsvägen Staffansbyvägen mellan Hemmalmsvägen - Frontsoldatsvägen Domherrevägen mellan Grönsiskstigen - Ruschen Ruschen	79
43	Böstasvägen	80
44	Hannusasstigen	80
45	Aftonstjärnevägen mellan Polstjärnevägen och Aftonstjärnestigen	80
46	Aftonstjärnestigen	80
47	Regnbågsgränd	80
48	Ljunggränd	80
49	Solvägen mellan Bikakestigen - Solstrålevägen	80
50	Cykelväg i solbackaparken	80
51	Bisvärmsstigen	80
52	Solgrändens parkeringsområde	80
53	Släpgränd	80
54	Alpbygränd (vid tomten 41296/24)	80
55	Limnologstråket	80
56	Erik Lönnroths gränd	80

ÖSTRA OMRÅDET

57	Skidlöparvägen	52
58	Igelkottsvägens metrostation, området för anslutningsparkering	54
59	Abraham Wetters väg och Sagolandsstigen	58

ÖSTRA OMRÅDET

60	Mamsellskvarnsgatan	60
61	Handelskvarnsvägen mellan Holkvägen och Hjulskvarnsvägen	62
62	Hjulskvarnsvägen mellan Handelskvarnsvägen och Depovägen	64
63	Filarvägen mellan Viksvägen och Holkvägen	68
64	Bredbergstorget	72
65	Vackervädersgränd	74
66	Östremmarvägen och Sydremmarvägen	76
67	Solgassgränd	81
68	Gustav Pauligs gata	81
69	Kaffebönsgränd mellan Gustav Pauligs gata och Malargränd	81
70	Lekholmsvägens parkeringsområde	81
71	Svartviksvägens ända och Stenholmsvägens vändplat	81
72	Bötögrändens vänplats	81
73	Harbogatans parkeringsområde	81
74	Vilsandigränd	81
75	Rödhältsvägens vändplats	81
76	Rampen Viksvägen och Österleden	81
77	Ovanstensstigen	81
78	Ovanstenvägen	81
79	Kvarnöggränd	81
80	Stensbölegränd	81
81	Blåbärlandsstigen	81

PARKPROJEKT

VÄSTRA OMRÅDET

82	Bottenhavsparken	84
83	Pigparken	88
84	Korsåkersparken	110
85	Sankt Lars park	110

ÖSTRA OMRÅDET

96	Ribbinghofs park	104
97	Lekparken Rudolf	106
98	Ängen i Borgarekungens park	111
99	Solviksparken	111
100	Gångarna i Nordsjö	111
101	Borgåkersåparken, lekplatsen	111

NORRA OMRÅDET

86	Leninparken	92
87	Landtullsparken	96
88	Sven Grahns park	98
89	Beckfabriksparken	102
90	Stråken vid Falkulla gård	110
91	Viksbäcksparken, gången Erik Lönnroths gränd - Arthur Rindells stråk	110
92	Pörtstigsparken	110
93	Fiskarstrandsparken, gången Fiskarstigen - Viksvägen	110
94	Iståndsättning av en perenn axel vid Anneberg gård	110
95	Majstads strandpark	110



VALMISTUNEET KATUHANKKEET
FÄRDIGSTÄLLDA GATUPROJEKT
COMPLETED STREETS

01 KAARELANTIE

KÅRBÖLEVÄGEN

KAARELANTIE

FI Kaarelassa sijaitseva Kaarelantie on paikallinen kokoojakatu, jonka läpi kulkee useita linja-autoreittejä. Kaarelantien ja Kaarelanraitin liittymä muutettiin yliajettavaksi kiertoliittymäksi ajonopeuksien rauhoittamiseksi, kevyen liikenteen ylityksien turvaamiseksi ja linja-autoliikenteen sujuvuuden parantamiseksi.

Katu päällystettiin muutoksessa uudelleen asfaltilla, mutta sen rakenteita ei kuitenkaan uusittu. Kadun pohjoispuolen jalkakäytävää levennettiin yhdistetyksi jalankulku ja pyörätieksi. Kadun reunatukina käytettiin punaista graniittireunakiveä ja kiertoliittymän yliajettavat osuudet päällystettiin punaisella nupukivellä. Ajoradan ja kevyenliikenteen erotuskaista tehtiin punaisesta noppakivestä. Pysäkkien odotusalueet saarekkeineen ja erotuskaistoineen taas päällystettiin harmaalla tai punamustalla betonilla. Kaarelantien katualueen reunat nurmetettiin ja Kaarelantien ja Pajupillintien liittymään istutettiin vaahteroita.

Projektinjohtaja:	Kati Kiyancicek
Suunnittelija:	Sito Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	33. Kaarela
Pinta-ala:	n. 6000 m ²
Kokonaiskustannus:	400 000 euroa
Kustannus/m ² :	67 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2014





SV Kårbölevägen i Kårböle är en lokal matargata och flera bussrutter löper genom den. Korsningen till Kårbölevägen och Kårbölestråket ändrades till en rondell för överfart.

Vid ändringen asfalterades gatan på nytt, men inga av dess konstruktioner ändrades. Gatans trottoar i norr breddades till en kombinerad gång- och cykelväg. Som kantstöd vid gatan användes röda granitkantstenar och rondellens partier för överfart belades med röd nubbsten. Skiljeremsan för körbanan och den lätta trafiken byggdes med röda smågatstenar. Hållplatsernas väntområden jämte öar och skiljeremсор belades med grå eller rödsvart betong. Kanterna i gatuområdet vid Kårbölevägen belades med gräsmatta och i korsningen till Kårbölevägen och Videlåtsvägen planterades lönnar.

EN Kaarelantie, located in Kaarela, is a local collector road, through which several bus routes travel. The junction between Kaarelantie and Kaarelanraitti was changed into a roundabout.

The street was repaved with asphalt during the renovation, but its structures were not renewed. The pedestrian lane of the street's northern side was widened into a combined pedestrian and cycling lane. The edge supports of the street were red granite kerbstones and parts of the roundabout were paved with red rectangular stones. The separation lane of the driving lane and the pedestrian and cycle lane was made of red rectangular stones. The waiting areas of bus and tram stops, with their islands and separation lanes, were paved with grey or red and black concrete. Grass was grown on the borders of the Kaarelantie street area and maples were planted on the junction of Kaarelantie and Pa-jupillintie.

02

NUIJAMIESTENTIE JA ELIEL SAARISEN TIE **KLUBBEKRIGARVÄGEN OCH ELIEL SAARINENS VÄG** NUIJAMIESTENTIE AND ELIEL SAARISEN TIE

FI Eliel Saarisen tie välillä Maria Jotunin tie – Pirkkolantie ja Nuijamiestentie ovat Haagassa sijaitsevia katuja. Eliel Saarisen tien molemmille puolille on kaavoitettu uusia tontteja asuin-, liike - ja toimistorakennuksia varten ja tästä on aiheutunut muutoksia myös alueen katu- ja liikennejärjestelyihin. Eliel Saarisen tie on alueellinen kokoojakatu, jota pitkin liikennöi joukkoliikenteen runkolinja 550 (Jokeri) bussilinjana. Toisessa rakennusvaiheessa on varauduttu raidejokeriin, jonka tilavaraus on kadun eteläreunassa. Kadun pohjoisreunaan rakennettiin jalkakäytävä ja kaksisuuntainen pyörätie. Nuijamiestentie on kokoojakatu, jonka pohjoispään linjausta muutettiin Eliel Saarisen tien ja Walentin Chorellin tien liittymään rakennetun kiertoliittymän johdosta.

Katujen ajoradat ja jalkakäytävät sekä Nuijamiestentien pyörätie päällystettiin mustalla asfaltilla ja Eliel Saarisen tien pyörätie punaisella asfaltilla. Katujen reunatuet ovat harmaata graniittia. Keskikaistat ja erotuskaistat päällystettiin harmaalla noppakivellä. Vähintään 3 metriä leveille keskikaistoille istutettiin puistolehmuksia ja seppelvarpua. Raidejokerille varatulle reuna-alueelle on istutettiin nurmetuksen lisäksi pensas- ja köynnösistutuksia.

Projektipäällikkö:	Hille Koskinen
Suunnittelija:	Ramboll Finland Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	29. Haaga
Pinta-ala:	9910 m ²
Kokonaiskustannus:	2.48 milj. euroa
Kustannus/m ² :	250 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2012 - 2014



SV Eliel Saarinens väg vid avsnittet Maria Jotunis väg–Britasvägen samt Klubbekrigarvägen är gator i Haga. Eliel Saarinens väg är en lokal matargata. Längs gatans norra kant byggdes en trottoar och en cykelbana i två riktningar. Klubbekrigarvägen är en matargata vars nordliga linjedragning ändrades på grund av en rondell som byggdes i korsningen till Eliel Saarinens väg och Walentin Chorells väg.

Gatornas körbanor och trottoarer samt cykelvägen vid Klubbekrigarvägen belades med svart asfalt och cykelvägen vid Eliel Saarinens väg med röd asfalt. Gatornas kantstöd är av grå granit. Mittremsorna och skiljeremssorna belades med grå nubbsten. I de över tre meter breda mittremsorna planterades parklindor och små stefanandrabuskar.

EN Eliel Saarisentie between Maria Jotunintie and Pirkkolantie and Nuijamiestentie are streets in Haga. Eliel Saarisentie is the collector road of the district. A pedestrian lane and a two-way cycle lane were built on the northern side of the street. Nuijamiestentie is a collector road. The alignment of its northern end was changed due to a roundabout built at the junction of Eliel Saarisentie and Walentin Chorellintie.

The driving lanes of the streets, the pedestrian lanes and the cycling lane of Nuijamiestentie were paved with black asphalt and the Eliel Saarisentie was paved with red asphalt. The kerbstones of the streets are grey granite. The central lanes and separation lanes were paved with grey dice-shaped stones. Common limes and laceshrub bushes were planted on all central lanes over 3 meters wide.



03

MUNKKINIEMEN PUISTOTIEN HIDASTEET

FARTHINDER PÅ MUNKSNÄS ALLÉN

MUNKKINIEMEN PUISTOTIE'S SPEED BUMPS

FI Munkkiniemessä sijaitseva Munkkiniemen puistotie on alueellinen kokoojakatu, jonka liikenneturvallisuutta parannettiin rakentamalla korotetut liittymät Solnantien ja Kadetintien risteyksiin. Lisäksi suojateiden ylityksistä tehtiin turvallisempia lyhentämällä niitä "taskuihin" sijoitetuilla pysäköintipaikoilla. Lisäksi osa suojateista korotettiin.

SV Munksnäs allén i Munksnäs är en lokal matargata där trafiksäkerheten förbättrades genom man byggde upphöjda korsningar till Solnavägen och Kadettvägen. Övergångsställena gjordes dessutom tryggare genom att de förkortades med parkeringsplatser i "fickor". Dessutom höjdes en del av skyddsvägarna.

EN Munkkiniemen puistotie, located in Munkkiniemi, is the collector road of the district, the traffic safety of which was improved by constructing raised junctions in the junctions of Solnantie and Kadetintie. In addition, pedestrian crossings were made safer by making them shorter with parking spaces situated in the "pockets". In addition to this, some of the pedestrian crossings were raised.

Projektipäällikkö:	Seppo Huhtonen
Suunnittelija:	Formacad Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	30. Munkkiniemi
Pinta-ala:	1680 m ²
Kokonaiskustannus:	350 000 euroa
Kustannus/m ² :	208 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2014



04 KESKUSKATU

CENTRALGATAN

KESKUSKATU

FI Kluuvissa sijaitseva Keskuskatu muutettiin kahdessa osassa kävelykaduksi. Aiemmin vuonna 2010 valmistui osuus välillä Pohjoisesplanadi – Aleksanterinkatu ja vuonna 2014 valmistui Keskuskadun osuus välillä Aleksanterinkatu – Kaivokatu.

Kävelykatu toteutettiin yhtenäisenä aukiomaisena tilana niin, että erilaiset kalusteet sekä ulkotarjoilu- ja myyntialueet voivat asettua yhtenäiselle luonnonkivipäällysteelle. Kadun keskelle tehtiin kuitenkin selkeä jalankulun ja rauhallisen läpikulun vyöhyke, jossa pyöräilykin tapahtuu jalankulkijoiden ehdoilla.

Katutilan hallitsematonta kalustamista valvotaan siten, että myös eri toimintojen ja julkisivujen välillä säilyy kävely-yhteys. Julkisivuille jätettiin jalankulun ja näyteikkunoiden katselun mahdollistava kalustamaton vyöhyke, joka toimii myös esteettömänä kulkureitinä. Kävelykadun varrella olevien kiinteistöjen huolto hoituu pääosin maanalaisen huoltotunnelin kautta.

Katupinta päällystettiin monivärisellä graniittilaatoituksella, jonka mosaiikkikuviointi korostaa katutilan luonnetta ympäröivien liiketilojen jatkeena. Graniittikiveys muodostaa useista erivärisistä ja -kokoisista graniittilaatoista koostuvan mosaiikkikuvion, joka kattaa lähes koko katualueen. Julkisivuille jätettiin väritään neutraalimmat luonnonkivivyöhykkeet. Kadun sulanapitojärjestelmä takaa kadun käytettävyyden ja kuivatuksen toimivuuden kaikissa olosuhteissa ympäri vuoden.

Kadun pohjoispäähän Ateneumin puistikon ja Makkaratalon väliselle jaksolle istutettiin yksi rivi puistolehmuksia, jotka muodostavat yhdessä Ateneumin tontilla olevan puurivin kanssa kadun päätteeksi puistokatumaisen jakson. Puiden väliin sijoitettiin pyörätelineet.

Projektinjohtaja:	Reijo Järvinen
Suunnittelija:	Sito Oy
Rakentaja:	Lemminkäinen
Kaupunginosa:	02.Kluuvi
Pinta-ala:	3050 m ²
Kokonaiskustannus:	3,25 milj. euroa
Kustannus/m ² :	1065,6 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2011 - 2014





SV Centralgatan i Gloet ändrades till en tudelad gågata. Avsnittet mellan Norra Esplanaden och Alexandersgatan blev klart 2010 och 2014 blev Centralgatans avsnitt mellan Alexandersgatan och Brunnsgränd färdigt.

Gågatan genomfördes som en enhetlig öppen plats så att olika slags inventarier respektive serverings- och säljområden utomhus kan placeras på en enhetlig beläggning av natursten. I gatans mitt lade man dock en klar zon för gångtrafik och lugn genomfart där även cykling sker på fotgängarnas villkor.

Gatan belades med flerfärgade granitplattor vars mosaikfigurer framhäver gaturummets karaktär av förlängning av de omgivande affärslokalerna. Gatans snösmältningssystem garanterar att gatan hålls tillgänglig och torr under alla förhållanden året runt.

I avsnittet mellan skvären vid Ateneum och Korvhuset i gatans norra ända planterades en rad parklindor som tillsammans med trädraden på Ateneums tomt bildar ett alléliknande avsnitt som avslutning på gatan. Mellan träden lade man ut cykelställ.

EN Keskuskatu, located in Kluuvi, was changed into a pedestrian street in two phases. Previously in 2010, the section between Pohjoisesplanadi and Aleksanterinkatu was completed and in 2014, the Keskuskatu section between Aleksanterinkatu and Kaivokatu was finished.

The pedestrian street was implemented as one, plaza-like space, so that the different fixtures, as well as outdoor serving and sales areas, can be located in one shared area paved with natural stone. However, a clear zone for pedestrians and cyclists were made in the middle of this street. In this zone, the cyclists move according to the terms of the pedestrians.

The street surface was paved with multi-coloured granite tiles, where the mosaic patterns highlight the nature of the street area as an extension of the surrounding business premises. The street's heating system ensures that the street can be used and kept dry in all weather conditions, all year round.

One line of common limes were planted at the northern end of the street in the section between Ateneum's park and the "Makkaratalo", and together with the line of trees in the Ateneum's yard, these form a boulevard-like section to the end of the street. Bicycle stands were placed between the trees.

05 JÄTKÄSAARI

BUSHOLMEN JÄTKÄSAARI

FI Jätkäsaareen valmistui kolme uutta katua, Hietasaarenkuja, Suezinkatu sekä Kap Hornin katu. Hietasaarenkuja on uusi kevyen liikenteen katu, joka sijaitsee Jätkäsaarensa Länsisataman kaupunginosassa. Eteläpäästäan Hietasaarenkuja liittyy Tyynenmerenkadun katuaukioon ja pohjoispäästäan Juutinraumankadun katuaukioon. Kap Hornin katu ja Suezin katu ovat uusia tonttikatuja, joka liittyvät Hietasaarenkujaan. Kadut ovat myös yhteydessä Hyväntoivonpuistoon sekä Tyynenmerenkatuun.

Kap Hornin kadun ja Suezinkadun molemmille puolille rakennettiin pysäköintikaistat ja jalkakäytävät. Kadut jalkakäytävineen ja pysäköintipaikkoineen päällystettiin asfaltilla ja reunakivet tehtiin punaisesta graniitista. Hietasaarenkujan kohdalle tehtiin katuaukiot, jotka toimivat myös autojen kääntöpaikkana. Suezinkatu ja aukio ovat lainanneet nimensä egyptiläiseltä Suezin kanavalta, joka toimii myös aukion tyyllisenä lähtökohtana. Kap Hornin aukion teemana on Etelä-Amerikan eteläisin kärki, Kap Horn. Aukiolle sijoitettiin Olli Mantereen teos ”Kaksoset”, joka on osa taiteilijan kuusiosaista teoskonaisuutta. Teoksessa on yhdistetty suomalaista ja chileläistä luonnonkiveä. Kahden erilaisen maaperän kivet limittyvät toisiinsa luoden kaksi uudenlaista kappaletta. Hietasaarenkujan varren aukioille on tarkoitus myöhemmin pystyttää vielä lisää samaan kokonaisuuteen kuuluvia teoksia.

Aukiot kivettiin mustalla nupukiveyksellä. Suezinkadulle istutettiin viisi hurmevaahteraa. Kap Hornin aukiolle istutettiin tuurenpihlaja sekä sijoitettiin useita penkkejä. Hietasaarenkuja päällystettiin mustalla nupukiveyksellä ja sen pohjoispääteaukiolle istutettiin kolme metsälehmusta. Hietasaarenkuja valaistiin korkealuokkaisilla rakennuksen seinään kiinnitettävillä valaisimilla ja ripustusvalaisimilla.

Projektinjohtaja:	Kati Kiyancicek
Suunnittelija:	Ramboll Finland Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	29. Länsisatama
Pinta-ala:	7200 m ²
Kokonaiskustannus:	818 000 euroa
Kustannus/m ² :	114 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2011 - 2015





SV På Busholmen byggdes tre nya gator, Sandholmsgränden, Suezgatan och Kap Hornsgatan. Sandholmsgränden är en ny gata för lätt trafik som ligger på Busholmen i stadsdelen Västra hamnen. Kap Hornsgatan och Suezgatan är nya tomtgator som korsar till Sandholmsgränden. Gatorna ansluter också till Godahoppsparken och Stillahavsgatan.

På vardera sidan av Kap Hornsgatan och Suezgatan byggdes parkeringsfält och trottoarer. Gatorna jämte trottoarerna och parkeringsplatserna asfalterades och kantstenarna byggdes med röd granit. Vid Sandholmsgränden byggdes öppna platser som också tjänstgör som vändplatser för bilar. På Kap Hornsplatsen placerades Olli Manteres konstverk "Kaksoset" (Tvillingarna), som är en del av konstnärens helhet på sex konstverk. På platserna längs Sandholmsgränden är det meningen att senare installera flera av verken i samma helhet.

Vid Suezgatan planterades fem rödbladiga skogslönnar. Vid Kap Hornsplatsen planterade man ullungrön och lade ut flera bänkar. Sandholmsgränden belades med svart nubbssten och på den öppna platsen i dess norra ända planterades tre skogslindor.

EN Three new streets were completed in Jätkäsaari, Hietasaarenkuja, Suezinkatu and Kap Hornin katu. Hietasaarenkuja is a new pedestrian and cycling street, which is located in Jätkäsaari, in the city district of Länsisatama. Kap Hornin katu and Suezin katu are new local streets, which connect to Hietasaarenkuja. The streets are connected to a park names of Hyväntoivonpuisto and Tyynenmerenkatu.

Parking lanes and pedestrian lanes were built on both sides of Kap Hornin katu and Suezinkatu. The streets, including the pedestrian lanes and parking areas, are paved with asphalt and the kerbstones were made of red granite. Street plazas, also used as turning places for cars, were made at Hietasaarenkuja. Olli Mantere's work of art "Kaksoset" (The Twins), which is one of the artist's six works belonging to the same ensemble, was placed on Kap Hornin katu plaza. In the future more works from the same ensemble are to be installed on the plazas along Hietalahdenkuja.

Five Norway maples were planted on Suezinkatu. A Sorbus 'Dodong' was planted on the Kap Hornin katu plaza and it was equipped with several benches. Hietasaarenkuja was paved with black rectangular stones and three small-leaved limes were planted on the plaza, at its northern end.

19 ILMALANKATU

ILMALAGATAN

ILMALANKATU

FI Ilmalankatu on alueellinen kokoojakatu, joka yhdistyy itäpäässään Radiokatuun ja Ilmalankujaan. Länsipäässä katu liittyy Hakamäentiehen ja Ilmalanrinteeseen. Ajouradan itäpäähän kadun pohjoispuolelle rakennettiin jalkakäytävä. Lisäksi ajoradan eteläpuolelle rakennettiin erotus- ja pysäköintikaista sekä eroteltu jalkakäytävä ja pyörätie. Ilmalan vesilinnojen pihan reunaan rakennettiin luonnonkiviverhoillut muurit. Kadun länsipää säilyi muutoksessa ennallaan.

Ajorata, jalkakäytävät ja pyörätie päällystettiin asfaltilla. Kadun reunakivenä käytettiin harmaata graniittia. Linja-autopysäkit kivettiin mustalla betonikiveyksellä ja erotuskaista harmaalla noppakiveyksellä. Erotuskaistalle istutettiin taikinamarjaa ja koivuangervoa.

SV Ilmalagatan i Böle är en lokal matargata. I östra ändan av körbanan byggde man en trottoar norr om gatan. Söder om körbana byggde man även en skiljeremsa och ett parkeringsfält samt en avskild trottoar respektive cykelväg. Längs kanten av gårdsområdet vid Ilmala vattentorn byggdes naturstensbeklädda murar. Gatans västra ända bevarades oförändrad vid ändringen.

Körbanan, trottoarerna och cykelvägen asfalterades. Gatans kantsten byggdes med grå granit. Busshållplatserna stenbelades med svart betongsten och skiljeremsan med grå smågatsten. Skiljeremsan planterades med måbär och björkspirea.

EN Located in Pasila, Ilmalankatu is the collector road of the district. A pedestrian lane was built at the eastern end of the driving lane, on the northern side of the street. In addition to this, a separating and parking lane was built on the southern side of the street and the pedestrian and cycling lanes were separated. Walls clad in natural stone were built at the corner of the Ilmala water tower yard. The western end of the street remained intact during the renovation.

The driving lane, pedestrian lanes and the cycling lane were paved with asphalt. The kerbstones were made of grey granite. The bus stops were paved with black concrete stone while the separating lane was paved with grey square stones. Mountain currants and birch-leaved spiraeas were planted in the separating lane.



Projektinjohtaja:	Jarkko Karttunen
Suunnittelija:	Sito Oy
Rakentaja:	E.M. Pekkinen Oy
Kaupunginosa:	17. Pasila
Pinta-ala:	9700 m ²
Kokonaiskustannus:	3 374 000 euroa
Kustannus/m ² :	348 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2013- 2014

20

SÖRNÄISTEN RANTATIEN PYÖRÄTIE

CYKELVÄGEN LÄNGS SÖRNÄS STRANDVÄG

SÖRNÄISTEN RANTATIE CYCLING LANE

FI Sörnäisten rantatie on niin ajoneuvoliikenteen, kuin pyöräilynkin merkittävä sisääntuloväylä itäisistä kaupunginosista keskustaan. Ennen parannustöitä Sörnäisten rantatien pyörätie oli jäänyt nousseelle pyöräilijämäärälle liian kapeaksi. Lisäksi pyörätie ympäristöineen oli huonokuntoinen ja epäsiisti.

Uudistetussa pyörätiessä jalankululle ja kahden suuntaiselle pyörätielle varattiin kummallekin riittävästi tilaa. Pyörätien ja ajoradan väliin rakennettiin nurmipintainen erotuskaista turvallisuuden lisäämiseksi. Kadun länsireunan pysäköintialuetta parannettiin ja selkeytettiin.

SV Sörnäs strandväg är en betydande infartsled till centrum för såväl fordonstrafik som cyklister från de östra stadsdelarna. Före förbättringsarbetena hade cykelvägen längs Sörnäs strandväg blivit för smal för den ökade mängden cyklister. På den ombyggda cykelvägen reserverades tillräckligt utrymme för såväl fotgängarna som en dubbelriktad cykelbana. För att öka säkerheten byggdes en gräsbevuxen skiljeremsa mellan cykelbanan och körbanan. Parkeringsområdet längs gatan västra kant förbättrades och gjordes tydligare.

EN Sörnäisten rantatie is a major entryway into the city centre from the eastern city districts for both road traffic and cyclists. Before renovations, the Sörnäisten rantatie cycling lane had become too narrow to accommodate the increasing number of cyclists. The new cycling lane reserves adequate space for both pedestrian traffic and the two-way cycling lane. A grass-surfaced separating lane was added between the cycling lane and the driving lane for increased security. The parking area located at the western end of the street was improved and clarified.

Projektinjohtaja:	Juha Lahti
Suunnittelija:	Formacad Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	10. Sörnäinen
Pinta-ala:	4880 m ²
Kokonaiskustannus:	502 000 euroa
Kustannus/m ² :	103 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2014



21 TUULENSUUNTORI

TUULENSUUTORGET

TUULENSUUNTORI

FI Tuulensuuntori muodostaa yhdessä Allotriankujan kanssa Etelä-Hermannin asuinalueen keskuksen. Tuulensuuntorin materiaaleina käytettiin graniittilaattaa ja noppakiveä. Lisäksi aukiolle sijoitettiin penkkejä ja roska-astioita.

SV Tuulensuutorget bildar tillsammans med Allotriagränden centrum av bostadsområdet i södra Hermansstad. På Tuulensuutorget användes granit och nubbsten som material. Man lade dessutom ut bänkar och sopkärl på torget.

EN Together with Allotriankuja, Tuulensuuntori forms the centre of the residential area of Etelä-Hermanni. The materials used for Tuulensuuntori were granite slabs and square stones. In addition to this, benches and waste bins were added to the plaza.

Projektinjohtaja:	Juha Lahti
Suunnittelija:	Finnmap Infra Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	21. Hermanni
Pinta-ala:	890 m ²
Kokonaiskustannus:	250 000 euroa
Kustannus/m ² :	280 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2004 - 2014



22 KANERVATIE

LJUNGVÄGEN

KANERVATIE

FI Kanervatie on Tapaninkylässä sijaitseva pientaloalueen tonttikatu. Läpiajon katkaisee kadun keskivaiheilla oleva ainoastaan jalankululle ja pyöräilylle sallittu katuosuus. Kanervatie oli aiemmin sorakatu, joka on rakennettu asfalttipintaiseksi.

Kanervatie on kapea katu, minkä vuoksi reunakivi rakennettiin ainoastaan kadun toiselle puolelle. Näin pystyttiin helpottamaan kohtaavan liikenteen väistämistä. Kanervatielle rakennettiin kolme kohtaamispaikkaa. Lisäksi kadun keskivaiheille Konni Zilliacuksen puiston kohdalle rakennettiin kääntöpaikka.

Kanervatie päällystettiin asfaltilla. Reunakivi on harmaata graniittia. Ajouradan toiselle reunalle asennettiin kaksirivinen nupukivireunus.

SV Ljungvägen är en tomtgata i Staffansby för ett litet småhusområde. Genomfart stoppas av en gatstump i mittavsnittet av gatan där endast gångtrafik och cykling tillåts. Ljungvägen är en smal gata och därför lades det ut kantsten endast längs gatans ena sida. På så sätt gjorde man det lättare att väja för mötande trafik. Det byggdes tre mötesplatser på Ljungvägen. Dessutom byggde man en vändplats i mittavsnittet av Konni Zilliacus park.

Ljungvägen asfalterades och gatans kantsten är av grå granit. Längs körbanans ena kant byggde man en dubbelradig nubbstenskant.

EN Kanervatie is a local street of a one-family house area located in Tapaninkylä. The through road is interrupted by a middle section meant only for pedestrians and cyclists. Kanervatie is a narrow street, because of which a kerb was built only on one side of the street. This makes it easier to avoid oncoming traffic. Three passing places were built on Kanervatie. A turning point was also built around the halfway point of the street next to the Konni Zilliacus park.

Kanervatie was paved with asphalt and the kerbstone consists of grey granite. A two-line kerb made of square paving stones was added to one side of the driving lane.



Projektinjohtaja:	Ismo Rantanen
Suunnittelija:	Destia
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	39. Tapaninkylä
Pinta-ala:	2900 m ²
Kokonaiskustannus:	703 800 euroa
Kustannus/m ² :	243 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2013 - 2014

23

JAKOMÄEN KESKUSTA

JAKOBACKA CENTRUM

JAKOMÄKI CENTRE

FI Jakomäenkuja, Jakomäentie välillä Vuorensyrjä – Suurmetsäntie, Suurmetsäntie välillä Tattariharjuntie – Jakomäentie ja Jaakobintori kuuluvat Jakomäen keskustan valmistuneisiin katukohteisiin. Jakomäenkuja on tonttikatu, jonka pohjoisreunassa on eroteltu jalkakäytävä ja pyörätie. Jakomäentie on asuin- ja liikekeskusalueen kokoojakatu. Jakomäentien ja Suurmetsäntien liittymään rakennettiin kiertoliittymä, johon istutettiin matalia maanpeitekasveja. Jakomäentien molemmin puolin istutettiin metsälehmusrivit, joiden alle istutettiin lumimarjaa. Jakomäentien uudistaminen mahdollisti uuden ostoskeskuksen rakentamisen ja parantaa alueen liikennejärjestelyjä.

Jakomäentien molemmille puolille sijoittuva Jaakobintorin toriaukio rajautuu korkealla graniittisella tukimuurilla pohjoispuolen pysäköintialueista. Torille sijoitettiin pyöräteli-neitä ja sille rajattiin paasikivimuurinen istutusallas, johon istutettiin tuiviota, lamohe-rukkaa, pikkujasmiketta, lamohietakirsikkaa ja yksi tammi. Toriaukion pintamateriaalina käytettiin ruskeaa betonikiveä, jota jaoteltiin mustilla noppakiviraidoilla.

Katujen materiaaleina käytettiin asfalttia, harmaata graniittireunakiveä, ruskeaa betoni-kiveä ja nupukiveä.

Projektinjohtaja:	Juha Lahti
Suunnittelija:	Finnmap Infra Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	21. Hermannin
Pinta-ala:	890 m ²
Kokonaiskustannus:	250 000 euroa
Kustannus/m ² :	280 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2004 - 2014





SV Jakobackagränden, Jakobackavägen mellan Bergssidan och Storskogsvägen, Storskogsvägen mellan Tattaråsvägen och Jakobackavägen samt Jakobstorget är gatuavsnitt i Jakobacka centrum som är färdiga. Jakobackagränden är en tomtgata längs vars norra kant löper en åtskild trottoar och cykelväg. Jakobackavägen är en matargata för ett bostads- och affärscentrumområde. Tack vare ombyggnaden av Jakobackavägen kunde man bygga ett nytt köpcentrum och förbättra områdets trafikarrangemang.

Skvären med Jakobstorget på vardera sidan av Jakobackavägen avgränsas från parkeringsområdena i norr med en hög stödmur av granit. Man lade ut cykelställ på torget och torget avgränsades en stenmurad planteringsbassäng som planterades med kryptuja, kryppris, småblommig schersmin, sandkörsbär och en ek. På gatorna och torget använde man asfalt, kantsten av grå granit, brun betongsten och nubbssten som material.

EN Sites completed in the Jakomäki centre include Jakomäenkuja, Jakomäentie between Vuorensyrjä – Suurmetsäntie, Suurmetsäntie between Tattariharjuntie – Jakomäentie and Jaakobintori. Jakomäenkuja is a local street, with separate pedestrian and cycling lanes on the northern side. Jakomäentie is the collector road of a residential and business centre area. The renovation of Jakomäentie enabled the construction of a new shopping centre and improves the area's traffic arrangements.

The Jaakobintori plaza, which is divided between both sides of Jakomäentie, is separated from the north side parking areas by a high granite support wall. Bicycle racks were placed in the plaza, along with a stone planting basin, which was planted with Siberian carpet cypress, skunk currant, Philadelphus x lemoinei, eastern sand cherry and one oak. The materials used in the streets and the plaza include asphalt, grey granite kerbstones, brown concrete stone and square paving stones.

24

VON DAEHNIN KATU

VON DAEHNS GATA

VON DAEHNIN KATU

FI Von Daehnin katu sijaitsee Viikin kaupunginosassa ja kuuluu rakenteilla olevan Latokartano 5 alueeseen. Kadun pohjoispuolelle tehtiin jalkakäytävä ja eteläpuolelle eroteltu jalankulku- ja pyörätie. Ajoin alan jalankulku- ja pyörätien väliin rakennettiin pysäköintikaista ja Arthur Rindellin raitin kohdalle sijoitettiin bussien kääntöpaikka.

Pysäköintipaikat ja katuaukio päällystettiin betonikivellä. Pysäköintipaikkojen väliin istutettiin vuorijalavia ja katuaukiolle ruotsinpihlajia.

SV Von Daehns gata ligger i stadsdelen Vik. Norr om gatan byggde man en trottoar och i söder en avskild gång- och cykelväg. Mellan körbanan och gång- och cykelvägen byggde man ett parkeringsfält och vid Arthur Rindells stråk en vändplats för bussar.

Parkeringsplatserna och gatuskvären belades med betongsten. Mellan parkeringsplatserna planterade man skogsalm och på gatuskvären oxel.

EN Von Daehnin katu is located in the district of Viikki. A pedestrian pathway was added to the north end of the street and the south end has separate pedestrian and cycling lanes. A parking lane was added between the driving lane's pedestrian and cycling lanes and a turning point for buses was added at Arthur Rindellin raitti.

The parking spaces and the street plaza were paved with concrete. Wych elms were planted between the parking spaces and Swedish whitebeams were planted in the street plaza.

Projektinjohtaja:	Jorma Rajala
Suunnittelija:	Formacad Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	36. Viikki
Pinta-ala:	5800 m ²
Kokonaiskustannus:	1. 160 000 euroa
Kustannus/m ² :	200 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2006 - 2014



57 HIIHTÄJÄNTIE

SKIDLÖPARVÄGEN

HIIHTÄJÄNTIE

FI Herttoniemessä sijaitseva Hiihtäjätie on eteläosastaan vilkkaasti liikennöity tonttikatu, jonka varrella on liikehuoneistoja ja ravintoloita, lisäksi sen eteläpäässä sijaitsee K-Supermarket Hertta. Katu alkaa Hiihtomäentieltä ja päättyy pohjoisessa kääntöpaikkaan, josta on jalankulku- ja pyöräily-yhteys läheisille puisto- ja virkistysalueille. Kadun molemmin puolin on jalkakäytävä ja pysäköintisyvennys.

Kadun kunnostuksessa parannettiin kadun kuivatusjärjestelyjä ja tehtiin päällystystöitä. Kadun jalkakäytäviä levennettiin osittain ja eteläpuoleiselle jalkakäytävälle jätettiin tila-varausta tulevalle pyöräilyn laatukäytävälle. Kadun ajorata, jalkakäytävät ja pysäköintipaikat päällystettiin asfaltilla. Maaston korkeuserojen takia kadun eteläreunaan asennettiin uusi tiekaide.

SV Skidlöparvägen i Herttonäs är en tomtgata med livlig trafik i södra ändan av gatan. Gatan börjar vid Skidbacksvägen och slutar vid en vändplats i norr varifrån det finns en förbindelse för gång- och cykeltrafik till de närliggande park- och rekreationsområdena. På vardera sidan om gatan finns en trottoar och en parkeringsficka.

När gatan iståndsattes förbättrade man dräneringsarrangemangen för gatan och lade beläggning på den. Gatans trottoarer breddades delvis och vid trottoaren i söder reserverades plats för en framtida kvalitetskorridor för cykling. Körbanan, trottoarerna och parkeringsplatserna längs gatan asfalterades. På grund av höjdskillnader i terrängen byggdes ett nytt vägräcke längs södra kanten av gatan.

EN The southern section of Hiihtäjätie in Herttoniemi is a busy local street. The street begins at Hiihtomäentie and it ends in a cul-de-sac in the north, from which there is a pedestrian, as well as cycling connections to the nearby park and recreational areas. There are pedestrian lanes and widened parking areas on both sides of the street.

The drainage situation of the street was improved during its renovation and it was also paved. The street's pedestrian lanes were partly widened and an important option for the future bike lane was reserved on the southern side pedestrian lane. The street's driving lane, pedestrian lanes and parking spaces were paved with asphalt. Due to the terrain's height differences, a new road railing was built on the southern side of the street.



Projektipäällikkö:	Penelope Sala-Sorsimo
Suunnittelija:	Formacad Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	43. Herttoniemi
Pinta-ala:	3710 m ²
Kokonaiskustannus:	519 400 euroa
Kustannus/m ² :	140 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2012 - 2015

58

SIILITIE

IGELKOTTSVÄGEN

SIILITIE

FI Siilitie on Herttoniemessä sijaitseva asuinalueen kokoojakatu, johon liittyvät Itäväylän rampit sekä alueen tonttikadut. Itäväylän länsipuolella sijaitsee Länsi-Herttoniemen asuinalue ja Itäväylän itäpuoli on teollisuusaluetta. Liikenne on alueella erittäin vilkasta.

Siilitien liikennejärjestelyjä muutettiin Siilitien metroaseman läheisyydessä. Lisäksi metroaseman liityntäpysäköintialuetta laajennettiin, sillä sitä ei aiemmin oltu rakennettu niin suureksi kuin asemakaava salli. Siilitien kunnostaminen paransi katuosuuden liikenneturvallisuutta ja liikenteen sujuvuutta. Lisäksi metroaseman läheisyyteen saatiin lisää liityntäpysäköintipaikkoja.

Itäväylän ramppien liittymät Siilitiellä muutettiin pizaratyypiseksi kiertoliittymäpariksi. Ajouradan pohjoisreunaan rakennettiin jalkakäytävä ja pyörätie sekä pysäköintipaikat 12 henkilöautolle. Kadun eteläreunaan rakennettiin kuorma-autojen pysäköintikaista sekä säilytettiin jalkakäytävä. Pysäköintialueelle rakennettiin 22 uutta autopaikkaa, joista osa on varattu inva-pysäköinnille ja osa sähköautojen latauspisteiksi. Metroaseman korjausurakassa rakennettiin metroaseman yhteyteen myös 80 pyöräpaikkaa.

Ajoradat, jalkakäytävät ja pyörätie sekä pysäköintipaikat päällystettiin asfaltilla. Siilitielle metroaseman vierelle pysäkkikatoksen molemmin puolin istutettiin pilvikirsikkapuut. Metroaseman ympärillä oleva jalankulkualue päällystettiin tumman harmaalla betonikivellä ja metroaseman korjausurakkaan kuuluva alue päällystettiin valkoisella graniittilaatalla. Reunakivet tehtiin punaisesta graniitista ja kiertoliittymän kavennus harmaasta nupukivestä. Keskisaarekkeet ja Itäväylän sillan alla olevat erotuskaistat kivettiin punaisella betonikiveyksellä.

Metroaseman liityntäpysäköintialueen ja Väinö Valveen puiston väliin rakennettiin noin 38 metriä pitkä betoninen tukimuuri, jotta puistossa sijaitseva suojeltava museotie voitiin säilyttää. Tukimuuri verhoiltiin samanlaisella tummanharmaalla metallisella rutilällä, jota on käytetty paikoin myös metroaseman korjauksessa.



Projektipäällikkö:	Hille Koskinen
Suunnittelija:	Formacad Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	43. Herttoniemi
Pinta-ala:	7665 m ²
Kokonaiskustannus:	1 535 000 euroa
Kustannus/m ² :	200 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2013- 2014



SV Igelkottsvägen är en matargata för ett bostadsområde i Herttonäs. Ramper från Österleden samt tomgator i området ansluter sig till Igelkottsvägen. Trafikarrangemangen vid Igelkottsvägen ändrades i närheten av metrostationen. Dessutom utvidgades metrostationens område för anslutningsparkering. Istandsättandet av Igelkottsvägen förbättrade trafiksäkerheten vid gatuavsnittet och gjorde trafiken smidigare.

Det byggdes 22 nya bilplatser i parkeringsområdet av vilka en del reserverats för handikapparkering och en del för laddning av elbilar. Under renoveringen av metrostationen byggdes det även platser för 80 cyklar vid metrostationen.

Körbanorna, trottoarerna och cykelvägen samt parkeringsplatserna asfalterades. Bredvid metrostationen vid Igelkottsvägen på vardera sidan av hållplatsskyddet planterades amerikanskt häggkörsbär. Fotgängarområdet kring metrostationen belades med mörkgrå betongsten och området som ingick i renoveringen av metrostationen med vita granitplattor. Kantstenarna byggdes med röd granit och avsmalningen vid rondellen med grå kullersten. Röd betongsten användes som material för skiljeremsorna i mittöarna under viadukten över Österleden. Mellan metrostationens område för anslutningsparkering och Väinö Valves park byggdes en cirka 38 meter lång stödmur av betong som bekläddes med mörkgrått metallgaller.

EN Siilitie is a collector road of a residential district located in Herttoniemi, to which the highway ramps of Itäväylä and the local streets of the district connect. The traffic arrangements of Siilitie were changed near the Siilitie metro station. In addition to this, the Park-and-Ride area of the metro station was expanded. The renovation of Siilitie improved the traffic safety and efficiency of the street section.

The parking area was expanded with 22 new parking spaces, some of which were reserved for handicap use and some as charging points for electric cars. During the metro station's renovation work, 80 bike parking spaces were also built in connection to the station.

The driving lanes, pedestrian lanes, the cycling lane and the parking spaces were paved with asphalt. Bird cherry trees were planted next to the metro station on both sides of the bus stop shelter. The pedestrian area around the metro station was paved with dark grey concrete stone and the area included in the metro station's renovation contract work was paved with white granite tiles. The kerbstones were made of red granite and the tapering section of the roundabout of grey rectangular paving stones. The material used for the separation lanes of the central islands underneath the Itäväylä bridge was red concrete stone. An approximately 38 metre long concrete support wall was built between the metro station's Park-and-Ride area and the Väinö Valve park, which was upholstered with a dark grey metal grid.

59

ABRAHAM WETTERIN TIE JA SATUMAANPOLKU

ABRAHAM WETTERS VÄG OCH SAGOLANDSSTIGEN

ABRAHAM WETTERIN TIE AND SATUMAANPOLKU

FI Abraham Wetterin tie ja Satumaanpolku sijaitsevat Herttoniemen kaupunginosassa. Abraham Wetterin tie on asuinalueen kokoojakatu, johon tonttikatu Satumaanpolku liittyy.

Abraham Wetterin tien ajoradan pohjoisreunaan rakennettiin eroteltu jalkakäytävä ja pyörätie sekä pysäköintikaista. Satumaanpolun puoleinen entinen bussipysäkki muutettiin ajoratapysäkiksi. Satumaanpolun ajoradan eteläreunaan rakennettiin kierrätyspiste ja 30 kappaletta pysäköintipaikkoja.

Katujen ajoradat ja pysäköintipaikat päällystettiin asfaltilla. Satumaanpolun kierrätyspisteen viereinen pieni aukio kivettiin harmaalla betonikiveyksellä ja siihen istutettiin kaksi metsävaahteraa. Reunatuet tehtiin punaisesta graniitista.

SV Abraham Wetters väg och Sagolandsstigen ligger i stadsdelen Botby. Abraham Wetters väg är en matargata för bostadsområdet till vilken Sagolandsstigen ansluter sig. En åtskild trottoar, cykelväg och parkeringsfil byggdes längs norra kanten av Abraham Wetters väg. Vid södra kanten av körbanan längs Sagolandsstigen byggdes en återvinningspunkt och parkeringsplatser.

Gatornas körbanor och parkeringsplatserna asfalterades. En liten skvär bredvid Sagolandsstigens återvinningspunkt stenbelades med gråa betongstenar och det planterades två skogslönnar i skvären. Kantstenarna lades med röd granit.

EN The streets of Abraham Wetterin tie and Satumaanpolku are located in the Vartiokylä city district. Abraham Wetterin tie is the collector road of the residential district, to which the local street Satumaanpolku connects. A separated pedestrian lane and cycling lane as well as a parking lane, were built on the northern side of the Abraham Wetterin tie's driving lane. A recycling station and parking spaces were built on the southern side of Satumaanpolku's driving lane.

The driving lanes and parking spaces of the roads were paved with asphalt. The small plaza next to the Satumaanpolku recycling station was paved with grey concrete stones and two Norway maples were planted on the plaza. The supporting stones on the borders were made of red granite.



Projektipäällikkö:	Petra Rantalainen
Suunnittelija:	Formacad Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	43. Herttoniemi
Pinta-ala:	4450 m ²
Kokonaiskustannus:	433 100 euroa
Kustannus/m ² :	97 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2014

60

MAMSELLIMYLLYNKATU

MAMSELLKVARNSGATAN

MAMSELLIMYLLYNKATU

FI Mamsellimyllynkatu on uusi asuinalueen kokoojkatu Vartiokylässä. Mamsellimyllynkatuun liittyvät uudet tonttikadut Ratasmyllynraitti ja Rynnimyllynkatu. Länsipäässä Mamsellimyllynkatu liittyy kierto-liittymällä Ratasmyllyntiehen ja kaakossa T-liittymällä rakennettavaan Myllyväenkatuun.

Kadun molemmilla puolilla on jalkakäytävät, joista kadun pohjoispuoleinen erotettiin ajoradasta erotuskaistalla. Ratasmyllynraitin, Rynnimyllynkadun ja Myllyväenkadun liittymäalueet tehtiin korotettuina.

SV Mamsellskvarnsgatan är en matargata för ett nytt bostadsområde i Botby. De nya tomtgatorna Hjulkvarnsstråket och Grynkvärnsvägen ansluter till Mamsellskvarnsgatan. I västra ändan ansluter sig Mamsellskvarnsgatan med en rondell till Hjulkvarnsvägen och i sydost med en T-korsning till Kvarnfolksgatan som byggs.

På vardera sidan om gatan finns trottoarer och den norr om gatan avskildes med skiljeremсор från körbanan. Korsningsområdena till Hjulkvarnsstråket, Grynkvärnsvägen och Kvarnfolksgatan byggdes upphöjda.

EN Mamsellimyllynkatu is a new collector road of a residential district in Vartiokylä. The new local streets Ratasmyllynraitti and Rynnimyllynkatu connect to Mamsellimyllynkatu. At its western end, Mamsellimyllynkatu connects to Ratasmyllyntie with a roundabout and in the south-east, it is connected by a T junction to Myllyväenkatu, which is under construction.

There are pedestrian lanes on both sides of the street, the northernmost of which was separated with a separation lane from the driving lane. The junction areas of Ratasmyllynraitti, Rynnimyllynkatu and Myllyväenkatu were raised.



Projektinjohtaja:	Helena Ström
Suunnittelija:	Pöyry Infra Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	45. Vartiokylä
Pinta-ala:	4450 m ²
Kokonaiskustannus:	756 500 euroa
Kustannus/m ² :	170 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2012 - 2015

61

KAUPPAMYLLYNTIE

HANDELSKVARN SVÄGEN

KAUPPAMYLLYNTIE

FI Kauppamylyntie on alueellinen pääkatu Vartiokylässä. Kadun kevyenliikenteen käyttäjien liikenneturvallisuutta parannettiin kaventamalla ajorataa ja rakentamalla ajoradasta erotuskaistalla erotetut kevyenliikenteenväylät ajoradan molemmille puolille. Uudistettu Kauppamylyntie liittyy kiertoliittymillä Viilarintiehen ja Ratasmylyntiehen.

Ajoradat, jalkakäytävät, sekä yhdistetty jalkakäytävä ja pyörätie päällystettiin asfaltilla. Erotuskaista keskikorokkeet ja saarekkeet kivettiin harmaalla betonikivellä. Kadun reunakivet tehtiin punaisesta graniittista. Kadun eteläreunan pengerluiskaan istutettiin lamoherukkaa ja seppelvarpua sekä puistolehmuksia ja ruotsinpihlajia.

SV Handelskvarnsvägen är en regional huvudgata i Botby. Trafiksäkerheten för fotgängare och cyklister förbättrades genom att man gjorde körbanan smalare och på vardera sidan av den byggde vägar för lätt trafik som avskildes från körbanan. Den förnyade Handelskvarnsvägen ansluter till Filarvägen och Hjulskvarnsvägen via rondeller.

Såväl körbanan och trottoarerna som den kombinerade trottoaren och cykelbanan asfalterades. Andra material som användes var grå betongsten och röd granit. På bankslänten längs södra kanten av gatan planterades kryprips och liten stefanandra samt parklindar och oxlar.

EN Kauppamylyntie is the main street of the area in Vartiokylä. The traffic safety of the pedestrians and cyclists of the street was improved by narrowing the driving lane and constructing separated pedestrian and cycling lanes on both sides of the driving lane. The renovated Kauppamylyntie connects to Viilarintie and Ratasmylyntie by roundabouts.

Driving lanes, pedestrian lanes and the combined pedestrian and cycling lane were paved with asphalt. Other materials used were grey concrete stone and red granite. Skunk currant, laceshrub, the common lime and Swedish whitebeam were planted on the embankment of the street's southern side.



Projektinjohtaja:	Helena Ström
Suunnittelija:	Pöyry Infra Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	45. Vartiokylä
Pinta-ala:	3400 m ²
Kokonaiskustannus:	646 000 euroa
Kustannus/m ² :	190 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2012 - 2015

62

RATASMYLLYNTIE

HJULKVARN SVÄGEN

RATASMYLLYNTIE

FI Ratasmyllyntie on nykyinen alueellinen pääkatu, joka alkaa etelässä Varikkotieltä ja jatkuu pohjoisessa Myllypurontienä. Katu sijaitsee nykyisten Viilarintien, Kauppamyllyntien, Myllypuron liikuntapuiston ja Myllypuron rakennettujen korttelialueiden väliin jäävällä uudella asemakaava-alueella nimeltään Myllypuron puukaupunkikylä.

Myllypuron puukaupunkikylän alueelta rakennettiin kolme uutta katuliittymää Ratasmyllyntielle. Myllyväenkatu liitettiin Ratasmyllyntiehen uudella T-liittymällä. Mamsellimyllynkatu ja Valssimyllynkatu liitettiin Ratasmyllyntielle rakennettavan kiertoliittymän kautta. Toinen kiertoliittymä rakennettiin Ratasmyllyntien ja nykyisen Kauppamyllyntien liittymään.

Kadun itäreunan yhdistettyä jalkakäytävä-pyörätietä levennettiin välillä Kolsintie - Mamsellimyllynkatu. Lisäksi välille Kolsintie - Höyrymyllynkuja sekä välille Valssimyllynkatu - Myllyväenkatu rakennettiin kevyttä liikennettä varten yhdistetty jalkakäytävä-pyörätie. Välillä Kolsintie - Varikkotie kadun itäpuolen yhdistettyä jalkakäytävä ja pyörätietä levennettiin ja se muutettiin erotetuksi kevyenliikenteenväyläksi.

Ratasmyllyntielle rakennettiin uudet linja-autopysäkit Mamsellimyllynkadun liittymän läheisyyteen ja Kauppamyllyntien kiertoliittymän itäpuolelle. Ratasmyllyntielle rakennettiin kevyenliikenteen alikulkukäytävä Myllylääninpolun kohdalle. Raitin mitoitus alikulkukäytävän kohdalla mahdollistaa myös liikuntaviraston latu-uran pitämisen.

Kadun ajoradat sekä jalkakäytävät ja pyörätiet päällystettiin asfaltilla. Erotuskaistat ja keskikorokkeet kivettiin harmaalla betonikivellä. Reunakivet tehtiin punaisesta graniitista ja kiertoliittymät harmaasta luonnonkivestä. Leveimmille erotuskaistoille istutettiin puistolehmusrivit ja kiertoliittymien keskisaarekkeisiin istutettiin seppelvarpupensaita ja yksittäiset tammet.



Projektinjohtajat:	Helena Ström ja Juha Väättäin
Suunnittelija:	Pöyry Infra Oy, Sito Oy, Kon-Ins
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	45. Vartiokylä
Pinta-ala:	33 400 m ²
Kokonaiskustannus:	5 344 000 euroa
Kustannus/m ² :	160 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2012 - 2015



SV Tattaråsvägen är den nuvarande lokala huvudgatan, som börjar vid Depåvägen i söder och fortsätter som Kvarnbäcksvägen i norr. Från Kvarnbäckens trädadsby byggdes tre nya gatukorsningar vid Hjulksvarnsvägen. Kvarnfolksgatan anslöts till Hjulksvarnsvägen med en ny T-korsning. Mamsellsksvarnsgatan och Valsksvarnsgatan anslöts via en rondell som byggs vid Hjulksvarnsvägen. En annan rondell byggdes i korsningen av Hjulksvarnsvägen och nuvarande Handelsksvarnsvägen.

Kombinationen av trottoar och cykelbana längs gatans östra kant breddades mellan Kolsivägen och Mamsellsksvarnsgatan. Mellan Kolsivägen och Ångksvarnsgränden respektive Valsksvarnsgatan och Kvarnfolksgatan byggdes dessutom en kombinerad trottoar-cykelbana för lätt trafik. Den kombinerade leden med trottoar och cykelbana längs gatans östra kant breddades mellan Kolsivägen och Depåvägen och ändrades till en åtskild väg för lätt trafik. Nya busshållplatser byggdes vid Hjulksvarnsvägen i närheten av korsningen till Mamsellsksvarnsgatan och öster om rondellen vid Handelsksvarnsvägen.

Material som användes på gatan var asfalt, grå betongsten, röd granit och grå natursten. På de bredare skiljeremssorna planterades rader med parklindor och på mittöarna i rondellerna små stefanandrabuskar och enstaka ekar.

EN Ratasmyllyntie is the current main street of the area, and it starts from Varikkotie in the south and continues as Myllypurontie to the north. Three new street connections to Ratasmyllyntie were built from the wooden city district of Myllypuro. Myllyväenkatu was connected to Ratasmyllyntie with a new T junction. Mamsellimyllynkatu and Valssimyllynkatu were connected through a roundabout built on Ratasmyllyntie. A second roundabout was built at the junction of Ratasmyllyntie and the current Kauppamyllyntie.

The combined pedestrian and cycling lane of the street's eastern side was widened between Kolsintie and Mamsellimyllynkatu. In addition this, a combined pedestrian and cycling lane was also built between Kolsintie and Höyrymyllynkuja and between Valssimyllynkatu and Myllyväenkatu. The combined pedestrian and cycling lane on the eastern side of the street between Kolsintie and Varikkotie was widened and it was separated from the driving lane. New bus stops were built on Ratasmyllyntie, near the junction of Mamsellimyllynkatu, and on the eastern side of the Kauppamyllyntie roundabout.

The used construction materials were asphalt, grey concrete stone, red granite and grey natural stone. Common lime trees were planted on the wider separation lanes and laceshrub and lone oaks were planted in the centre of the roundabouts.

63

VIILARINTIE

FILARVÄGEN

VIILARINTIE

FI Vartiokylän kaupunginosaan sijoittuva Viilarintie uusittiin välillä Viikintie – Holkkitie. Viilarintie on kokoojakatu, joka alkaa etelässä Sahaajankadulta ja päättyy pohjoisessa Viikintiehen. Viilarintien ajorataa kavennettiin ja sen pohjoisreunaan rakennettiin uusi erotettu jalkakäytävä ja pyörätie, joka erotettiin ajoradasta erotuskaistalla. Myllärintien liittymän itäpuolelle rakennettiin pysäkkilevennys ja länsipuolelle ajoratapysäkki, jotka mitoitettiin bussijokeriliikenteelle. Viilarintien länsipäähän Viikintien liittymään sekä eteläpäähän Kauppamylyntien/Holkkitien liittymään rakennettiin kiertoliittymät.

Viilarintien ajoradan ja jalankulku- ja pyörätien pinnoitemateriaaleina käytettiin asfalttia. Reuna-alueet nurmetettiin ja niille istutettiin rauduskoivuja. Kiertoliittymään istutettiin tammi ja lamoherukkaa. Alle kaksi metriä leveät reuna-alueet kevyenliikenteenväylän ja nykyisen kallioleikkauksen välissä kivettiin graniittisilla noppakivillä. Kiertoliittymän kiertotilan kavennus päällystettiin harmaalla graniittisella nupukivellä. Lisäksi kadun saarekkeet päällystettiin harmaalla betonikivellä ja erotuskaistat punamustalla betonikivellä.

SV Filarvägen i stadsdelen Botby renoverades mellan Viksvägen och Holkvägen. Filarvägens körbana gjordes smalare och en ny åtskild gång- och cykelväg byggdes längs norra kanten av körbanan. I öster om korsningen till Mjölnavägen byggdes en hållplatsficka och i väster en körbanehållplats. I västra ändan av Filarvägen i korsningen till Viksvägen och i södra ändan i korsningen till Handelskvarnsvägen/Holkvägen byggdes rondeller.

Asfalt användes som ytbeläggningmaterial på Filarvägens körbana och på gång- och cykelvägen. Randzonerna belades med gräsmattor och planterades med vårtbjörkar. Rondellen planterades med ek och krypripsbuskar. Som gatumaterial användes smågatsten av granit, nubbssten av grå granit, grå betongsten och röd betongsten.



Projektinjohtaja:	Erkki Sarvi
Suunnittelija:	Pöyry Infra Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	45. Vartiokylä
Pinta-ala:	12 181 m ²
Kokonaiskustannus:	1 461 700 euroa
Kustannus/m ² :	120 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2014 - 2015



EN Viilarintie, located in the Vartiokylä city district, was renovated between Viikintie and Holkkitie. The driving lane of Viilarintie was narrowed and a new separated driving lane and cycle lane was built on its northern side. A widening for a bus stop was built on the eastern side of Myllärintie junction and a driving lane stop was built on its western side. Roundabouts were built at the western end of Viilarintie, at Viikintie junction and at the Kauppamylyntie/Holkkitie junction at its southern end.

The surface materials used for the driving lane and pedestrian and cycle lane of Viilarintie was asphalt. Grass was grown on the bordering areas and silver birches were planted on them. An oak and skunk currant bushes were planted in the centre of the roundabout. Granite, dice-shaped stones, grey granite rectangular paving stones, grey concrete stone and red and black concrete stone were used as the materials of the street.

64

LAAKAVUORENTORI

BREDBERGSTORGET

LAAKAVUORENTORI

FI Mellunmäessä mäkiseen maastoon sijoittuva Laakavuorentori on vilkkaasti käytetty läpikulkuyhteys Mellunkylän metroasemalle. Torin portaat uusittiin lämmitetyiksi portaiksi, jotta ne olisivat turvalliset käyttää myös talvisin. Metroaseman vastaisen muurin päälle lisättiin kaide ja alueen kasvillisuutta täydennettiin puilla ja pensailta, kuten pensashihkeilla, idänvirpiangervoilla, kääpiövuorimännyillä ja seppelvarvuilla. Torin kunnostuksessa hyödynnettiin torin vanhoja materiaaleja, kuten noppakiveä.

SV Bredbergstorget i backig terräng i Mellungsbacka är en flitigt använd genomfartsled till metrostationen i Mellungsby. Trapporna vid torget byggdes om så att de kan värmas upp för trygg användning även vintertid. På muren mot metrostationen byggdes ett räcke och området växtlighet kompletterades med träd och buskar som ålandstokar, kvastspireor, kryptallar och små stefanandrabuskar. Vid istandsättningen av torget utnyttjades gammalt material från torget.

EN Laakavuorentori is located in the hilly terrain of Mellunmäki, and it is a busy passage to the Mellunkylä metro station. The market square's stairs were renovated into heated steps that can also be used safely during the winter. A railing was added on the wall across from the metro station and the area's vegetation was complemented with trees and bushes, such as golden hardhack, elm-leaved spirea, dwarf mugo pine and laceshrub. The square's old materials were utilised in the renovations.

Projektinjohtaja:	Anne Tanhuanpää
Suunnittelija:	WSP Finland Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	47. Mellunkylä
Pinta-ala:	870 m ²
Kokonaiskustannus:	320 000 euroa
Kustannus/m ² :	367 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2013 - 2014



65 KAUNIINILMANKUJA

VACKERVÄDERSGRÄNDEN

KAUNIINILMANKUJA

FI Kauniinilmankuja Vuosaaren Aurinkolahdessa on kaarimaisen korttelin pohjoispuolitse kiertävä yhdistetty jalankulku- ja pyörätieyhteys. Kevyenliikenteen väylän reunoille tehtiin reunakivin erotetut reuna-alueet. Kujalta johtaa lämmitetyt luonnonkiviportaatt Vuotien kevyenliikenteen sillalle.

Kauniinilmankujalle ja sen lähiseudun kaduille luotiin yhtenäinen ja selkeä ilme käyttämällä pinnoitemateriaaleina pääsääntöisesti asfalttia. Kujan varrelle istutettiin metsävaahteroita ja tammia. Maanpeitekasveiksi Kauniinilmankujalle istutettiin seppelvarpua ja koivuangervoa.

SV Vackervädersgränden i Solvik i Nordsjö är en kombinerad gång- och cykelvägsförbindelse som löper norr om ett bågformat kvarter. Längs vägen för lätt trafik byggdes randzoner som åtskildes med kantsten. Från gränden leder uppvärmda trappor av natursten till en bro för lätt trafik.

Längs gränden planterades skogslönn och ek. Till marktäckande växter i Vackervädersgränden planterades liten stefanandra och björkspirea.

EN Kauniinilmankuja in Aurinkolahti, Vuosaari is a combined pedestrian and cycling connection that goes around the northern side of an arch-shaped district. Border areas, separated with kerbstones, were built on the edges of this pedestrian and cycling lane. Heated steps made of natural stone lead from this lane to the pedestrian and cycling bridge of Vuotie.

Norway maples and oaks were planted along the lane. Laceshrub and white spirea were planted as groundcovers on Kauniinilmankuja.



Projektinjohtaja: Helena Ström
Suunnittelija: WSP Finland Oy
Rakentaja: Stara
Kaupunginosa: 54. Vuosaari
Pinta-ala: 950 m²
Kokonaiskustannus: 380 500 euroa
Kustannus/m²: 400 euroa/m²
Rakennusvuodet: 2010 - 2015

66

ITÄREIMARINTIE JA ETELÄREIMARINTIE ÖSTREMMARVÄGEN OCH SYDREMMARVÄGEN ITÄREIMARINTIE AND ETELÄREIMARINTIE

FI Vuosaaren golfkentän tuntumassa Eteläreimarintiestä sekä Itäreimarintiestä rakennettiin Vuotiestä itään johtava osuus. Kadut ovat kokoojakatuja, joille rakennettiin uusi eroteltu jalankulku- ja pyörätie. Kaduille tehtiin kolme ajohidastetta, joista kaksi toimivat myös suojateinä.

Kadut ja kevyen liikenteen väylät päällystettiin asfalttipäällysteellä. Itäreimarintielle ja Eteläreimarintielle rakennetut reunatuet ovat graniittia. Suojatiekorotusten luiskat kivetettiin. Katujen välikaistoille istutettiin rauduskoivuja lukuunottamatta venesataman kohtaa, jonka vapaa näkymä merelle säilytettiin.

SV Från Sydremmarvägen och Östremmarvägen i närheten av golfbanan i Nordsjö byggdes ett avsnitt som leder österut Norvägen. Gatorna är matargator längs vilka byggdes en ny, åtskild gång- och cykelväg. Tre farthinder byggdes på gatorna och två av dem tjänstgör också som skyddsvägar.

Gatorna och körbanorna för lätt trafik asfalterades. Kantstenarna som lades längs Östremmarvägen och Sydremmarvägen är av granit. Højningarna för skyddsvägarna stenbelades. Gatornas skiljeremсор planterades med vårtbjörkar, med undantag av avsnittet vid båthamnen där den fria sikten mot havet bevarades.

EN Nearby Vuosaari golf course, a section east from Vuotie was built on Eteläreimarintie and Itäreimarintie. These roads are collector roads, and a separate pedestrian and cycling lane was built on them. Three speed bumps were built on the roads, two of which are also pedestrian crossings.

The roads and lanes were paved with asphalt. The kerbstones of Eteläreimarintie and Itäreimarintie are granite. The slopes of the raised pedestrian crossings were paved with stones. Silver birches were planted on the zones separating the roads, but the section along the boat harbour was left empty, in order to maintain the open sea landscape.



Projektinjohtaja:	Jorma Rajala
Suunnittelija:	Finnmap Infra Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	54. Vuosaari
Pinta-ala:	20900 m ²
Kokonaiskustannus:	3 970 000 euroa
Kustannus/m ² :	190 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2004 - 2014

MUUT VALMISTUNEET KATUHANKKEET

ÖVRIGA FÄRDIGSTÄLLDA GATUPROJEKT

OTHER COMPLETED STREETS

LÄNTINEN ALUE

Hiililaiturinkuja
Veneentekijäntie
Purjeentekijänkuja
Tamminiementien jalkakäytävä
Vesikuja
Nauvontie
Yhteysreitti Keskuspuiston
ulkoilupuistoon
Kuuluttajankadulta
Vespertien suojatie
Maria Jotunin tie
Muonamiehentie
Ruosilantie
Etelähuhdankuja
Kiulukuja

VÄSTRA OMRÅDET

Kolkajmgränden
Båtbyggervägen
Segelmakargränden
Ekuddsvägens trottoar
Vattengränden
Naguvägen
Förbindelseleden till
Centralparkens friluftspark från
Hallåmansgatan
Övergångsställe på Vespervägen
Maria Jotunis väg
Statarvägen
Rosasvägen
Södersvedsgränden
Krusgränd

WESTERN AREA

Hiililaiturinkuja
Veneentekijäntie
Purjeentekijänkuja
Tamminiementie's pedestrian lane
Vesikuja
Nauvontie
Passage from Kuuluttajankatu to
the recreational park of the
Central park
Vespertie's pedestrian crossing
Maria Jotunin tie
Muonamiehentie
Ruosilantie
Etelähuhdankuja
Kiulukuja

POHJOINEN ALUE

Kalasadama, Sörnäisten niemi
Arielinkatu
Junonkatu
Capellan Puistotie
Sörnäistenlaituri
Leonkatu
Antareksenkatu
Polariksenkatu
Fenixinmäki

NORRA OMRÅDET

Fiskhamnen, Sörnäs udden
Ariलगatan
Junogatan
Capellas allé
Sörnäskajen
Leogatan
Antaresgatan
Polarisgatan
Fenixbacken

NORTHERN AREA

Kalasadama, Sörnäinen cape
Arielinkatu
Junonkatu
Capellan Puistotie
Sörnäistenlaituri
Leonkatu
Antareksenkatu
Polariksenkatu
Fenixinmäki

POHJOINEN ALUE

Viikinportti
Viikinraitti välillä Viikinportti -
Maaherrantie
Henrik Lättiläisen katu välillä
Harjannetie - Ristiretkeläistenkatu
Ristiretkeläistenkatu välillä
Pähkinäsaarenkatu -
Henrik Lättiläisen katu
Valdemarintori
Savelan tulvapumppaamo
Torivoudinpolku
Mikkolantien eteläpää
Pykälätie
Lepolantie välillä Rapparintie -
Keskuspuisto
Maunulan keskusta
Metsäpurontie
Rajametsäntie
Suonotkonkuja
Paanutie
Hiirakonkuja
Alhokuja
Juhanhaka
Takaniitynkuja
Kotinummentien alue
Tapaninkyläntie välillä
Kotinummentie -
Rintamasotilaantie
Punatulkuntie välillä
Vihervarpusenpolku -
Pyrähdys
Pyrähdys

NORRA OMRÅDET

Viksporten
Viksstråket mellan Viksporten och
Landshövdingsvägen
Henrik av Lettlands gata mellan
Krönvägen - Korsfarargatan
Korsfarargatan mellan
Nöteborgsgatan
och Henrik av Lettlands gata
Valdemarstorget
Lerstrands översvämningpumpstation
Torgfoggestigen
Sydändan av Mickelsvägen
Paragrafvägen
Lepolavägen mellan Rapparvägen och
Centralparken
Månsas centrum
Skogsbäcksvägen
Råskogsvägen
Kärrdäldsgården
Takspånsvägen
Skimmelgränd
Lakaängsgränd
Johanshagen
Utängsgränden
Område vid Hemmalmsvägen
Staffansbyvägen mellan
Hemmalmsvägen -
Frontsoldatsvägen
Domherrevägen mellan
Grönsiskstigen -
Ruschen
Ruschen

NORTHERN AREA

Viikinportti
Viikinraitti between Viikinportti -
Maaherrantie
Henrik Lättiläisen katu between
Harjannetie - Ristiretkeläistenkatu
Ristiretkeläistenkatu between
Pähkinäsaarenkatu -
Henrik Lättiläisen katu
Valdemarintori
Savelan tulvapumppaamo
Torivoudinpolku
Southern end of Mikkolantie
Pykälätie
Lepolantie between Rapparintie -
Keskuspuisto
Maunula centre
Metsäpurontie
Rajametsäntie
Suonotkonkuja
Paanutie
Hiirakonkuja
Alhokuja
Juhanhaka
Takaniitynkuja
Kotinummentien area
Tapaninkyläntie between
Kotinummentie -
Rintamasotilaantie
Punatulkuntie between
Vihervarpusenpolku -
Pyrähdys
Pyrähdys

POHJOINEN ALUE

Böstaksentie
Hannukselanpolku
Iltatähdentie välillä
Pohjantähdentie - Iltatähdenpolku
Iltatähdenpolku
Sateenkaarenkuja
Kanervakuja
Aurinkotie välillä
Kennopolku- Sädetie
Aurinkomäen puiston pyörätie
Mehiläispolku
Aurinkokujan pysäköintialue
Purilaskuja
Alppikylänkuja (tontin 41296/24 kohdalla)
Limnologinraitti
Erik Lönnrothin kuja

NORRA OMRÅDET

Böstasvägen
Hannusastigen
Aftonstjärnevägen mellan
Polstjärnevägen och Aftonstjärnestigen
Aftonstjärnestigen
Regnbågsgränden
Ljunggränden
Solvägen mellan
Bikakestigen - Solstrålevägen
Cykelväg i solbackaparken
Bisvärmsstigen
Solgrändens parkeringsområde
Släpgränden
Alpbygränden (vid tomten41296/24)
Limnologstråket
Erik Lönnroths gränd

NORTHERN AREA

Böstaksentie
Hannukselanpolku
Iltatähdentie between
Pohjantähdentie - Iltatähdenpolku
Iltatähdenpolku
Sateenkaarenkuja
Kanervakuja
Aurinkotie between
Kennopolku- Sädetie
Aurinkomäen puisto's cycling lane
Mehiläispolku
Aurinkokujan parking area
Purilaskuja
Alppikylänkuja (at plot 41296/24)
Limnologinraitti
Erik Lönnrothin kuja

ITÄINEN ALUE

Hellekuja

Gustav Pauligin katu

Kahvipavunkuja välillä
Gustav Pauligin katu -
Jauhajankuja

Leikosaarentien pysäköintialue

Mustalahdentien pääte ja
Kivisaarentien kääntöpaikka

Pyötsaarenkujan kääntöpaikka

Harbonkadun pysäköintialue

Vilsandinkuja

Punapaadentien kääntöpaikka

Viikintien ja Itäväylän ramppi

Yläkivenpolku

Yläkiventie

Kivensilmänkuja

Kivikonkuja

Mustikkamaanpolku

ÖSTRA OMRÅDET

Solgassgränden

Gustav Pauligs gata

Kaffebönsgränden mellan
Gustav Pauligs gata och
Malargränden

Lekholmsvägens parkeringsområde

Svartviksvägens ända och
Stenholmsvägens vändplat

Bötögrändens vänplats

Harbogatans parkeringsområde

Vilsandigränden

Rödhällsvägens vändplats

Rampen Viksvägen och Österleden

Ovanstensstigen

Ovanstensvägen

Kvarnögsgården

Stensbölegränden

Blåbärsländsstigen

EASTERN AREA

Hellekuja

Gustav Pauligin katu

Kahvipavunkuja between
Gustav Pauligin katu -
Jauhajankuja

Leikosaarentien parking area

End of Mustalahdentie and
the turning spot of Kivisaarentie

Pyötsaarenkujan turning spot

Harbonkadun parking area

Vilsandinkuja

Turning spot of Punapaadentie

Ramp of Viikintie and Itäväylä

Yläkivenpolku

Yläkiventie

Kivensilmänkuja

Kivikonkuja

Mustikkamaanpolku



VALMISTUNEET PUISTOHANKKEET
FÄRDIGSTÄLLDA PARKOBJEKT
COMPLETED PARKS

82

SELKÄMERENPUISTO

BOTTENHAVSPARKEN

SELKÄMERENPUISTO

FI Länsisatamassa sijaitseva Selkämerenpuisto kunnostettiin vastamaan muutoksessa olevan kaupunginosan tarpeita. Puistoon kuuluu liikuntakenttä, nuorisotalo, puutarhamainen osa kallioineen ja nurmialueineen sekä puiston läpi kulkeva kevyenliikenteen reitti.

Suunnitelma liitettiin osaksi tulevaisuudessa rakennettavaa Hyväntoivonpuistoa puiston kanssa yhteneväisillä materiaalivalinnoilla. Sinisellä asfaltilla päällystettyä pyörätietä ja ruskealla siroteasfaltilla päällystettyä jalankulkualuetta jatketaan Selkämerenpuiston läpi Messityönkadulle.

Urheilukentän itäpuolella ollut muuri korvattiin nurmikumpareilla ja niitä rajaavalla betonimuurilla, joka toimii myös kentän katsomona. Alueelle sijoitettiin 60x40 metrin kokoinen tekonurmipinnoitteinen pallokenttä ja 60 metriä pitkä juoksurata, joka integroitiin osaksi kenttää kiertävää pidempää juoksurataa. Juoksuradan päätteeksi tehtiin pituushyppypaikka. Kentän pohjoisosiin jätettiin tilaa leikille, peleille ja kuntoilulle. Peliruudukot toteutettiin valettavalle turva-alustalle.

Kentän eteläpään aidat uusittiin siten, että ne suojaavat viereistä kerrostalokorttelia kentältä lentäviltä palloilta.

Myös leikkikentällä ja pohjoisosaa rajaavalla puutarhamaisella alueella tehtiin pieniä kunnostustoimenpiteitä; huonokuntoiset leikkivälineet uusittiin ja korjattiin ja yhden välineen alle lisättiin synteettinen turva-alusta. Puiston laidalla sijaitsevan nuorisotalon ja kallioalueen väliset pensasistutusalueet poistettiin turvallisuuden lisäämiseksi.

Projektipäällikkö:	Petra Rantalainen
Suunnittelija:	Ramboll Finland Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	20. Länsisatama
Pinta-ala:	14 335 m ²
Kokonaiskustannus:	813 370 euroa
Kustannus/m ² :	190 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2004 - 2014
Osoite:	Messityönkatu 4





SV Bottenhavsparken i Västra hamnen rustades upp så att den fyller behoven för en stadsdel under förändring. Parken har en idrottsplan, en ungdomsgård, ett trädgårdsliknande avsnitt med berg och gräsområden samt en väg för lätt trafik genom parken. Parken anslöts genom enhetliga materialval till Godahoppsparken, som byggs i framtiden.

Muren som fanns öster om idrottsplanen ersattes med gräskullar och en betongmur som avgränsar kullarna och även tjänstgör som läktare. En konstgräsbelagd bollplan och en löpbana placerades i området. I norra delarna av planen lämnades plats för lekar, spel och motion. Spelrutorna lades ut på gjutna fallunderlag. Lekredskapen på lekplanen var i dåligt skick och de förnyades och reparerades.

EN Selkämerenpuisto, a park located in the West Harbour, was renovated to meet the needs of the changing city district. The park includes a sports field, a youth centre, a garden-like section with rocky areas and lawns, as well as a pathway for pedestrians and cyclists that goes through the park. The park was constructed to be a part of the future Hyväntöivonpuisto with cohesive material selections.

The wall at the eastern side of the sports field was replaced with grassy hillocks and a concrete wall that restricts them, which can also be used as the stand for the field. A ball game field and a running track with artificial turf were built in the area. The northern sections of the field were left open for playing, games and exercise. The game grids were built on a moulded safety base. The playground equipment that was in a poor condition was renewed and repaired.

83 PIIANPUISTO

PIGPARKEN

PIIANPUISTO

FI Kaarelan kaupunginosassa sijaitseva Piianpuisto on luokiteltu 80-luvun arvoympäristöksi aikakautensa suunnitteluihanteiden edustajana sekä monipuolisen toiminnallisuutensa ansiosta. Puiston rakennuksissa toimivat leikkipuisto Piika, asukastalo Renki kahviloineen, Lenkkiteatteri ja Leikkivä Lapsi Ry.

Vanha puisto oli kunnostuksen tarpeessa. Puiston rakenteet olivat kuluneet, eivätkä enää täyttäneet turvallisuusnormeja. Lisäksi osa puiston kasvillisuudesta oli huonokuntoista tai ränsistynyttä.

Kunnostuksen yhteydessä tasattiin ja laajennettiin osittain rinteessä sijaitseva leikkialue esteettömäksi alueeksi. Puiston pysäköintipaikat siirrettiin leikkivälineiden tieltä sisääntuloreitin vastakkaiselle puolelle. Lisäksi puistoon asennettiin uusia leikkivälineitä, jotka täyttivät esteettömyyden erikoistason ohjeet. Kahluualtaan ympärillä oleva puutaso uusittiin ja sen yhteyteen rakennettiin luiska.

Lisäksi talvisin luistinratana toimivan hiekkakentän ja navettarakennuksen väliin rakennettiin loiva kumpare talvileikkejä varten.

Projektipäällikkö:	Petra Rantalainen
Suunnittelija:	WSP Finland Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	33. Kaarela
Pinta-ala:	5000 m ²
Kokonaiskustannus:	596 050 euroa
Kustannus/m ² :	119 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2013 - 2014
Osoite:	Arentinkuja 5



SV Pigparken i stadsdelen Kårböle har klassats som en värdefull miljö från 80-talet som är representativ för sin tids planeringsideal, och tack vare sin mångsidiga funktionalitet. Den gamla parken var i behov av renovering. Parkens konstruktioner var slitna och fyllde inte längre säkerhetsnormerna. Dessutom var en del av parkens växtlighet i dåligt skick eller förfallen.

Ett lek område som delvis ligger i en slänt jämnades och utvidgades i samband med istandsättningen så att området blev tillgängligt. I parken byggdes nya lekredskap som fyller anvisningarna om specialnivån för tillgänglighet. Trädäcket runt plaskdammen förnyades och det byggdes en ramp i anslutning till det. Dess-utom byggde man för vinterlekar en lågsluttande kulle mellan ladugårdsbyggnaden och sandplanen, som vintertid fungerar som skridskobana.

EN Piiianpuisto, located in the Kaarela city district, has been classified as a valued environment of the 80s as a representative of the design ideals of its era and thanks to its diverse functionalities. The old park was in need of a renovation. Its structures were worn and no longer complied with the security standards. In addition to this, some of the park's vegetation was in poor condition or run-down.

The playground area, which is located partly on a hill, was smoothed and expanded into an accessible area. New playground equipment, fulfilling the special level requirements of accessibility, was installed into the park. The wooden platform around the wading pool was renewed and a slope was built in it. In addition, a low, small hill for winter games was built between the sand field, which doubles as an ice skating rink during the winter, and the stable building.



86

LENININPUISTO

LENINPARKEN

LENININPUISTO

FI Alppiharjun kaupunginosassa sijaitseva Leninipuisto edustaa merkittävää 1960-luvun maisemasuunnittelua ja on yksi Helsingin arvoympäristöistä. Kasvilajistoltaan monipuolinen puisto on rakennettu puutarhanäyttelyä varten vuonna 1961–62 Maj-Lis Rosenbröijerin suunnitelmien mukaan. Puiston rakenteet olivat osittain huonokuntoisia, etenkin koristeallas ja puroaihe olivat rapistuneet ja vuosivat. Lisäksi kanit olivat aiheuttaneet merkittäviä vaurioita puiston arvokkaalle kasvillisuudelle.

Kunnostussuunnitelman tavoitteena oli 1960-luvulla rakennetun puiston alkuperäisen hengen säilyttäminen ja palauttaminen. Puiston alkuperäinen yleisilme tuotiin esiin ja siihen integroituneet näyttelypuutarhojen kiinteät puistoiheet korjattiin ja palautettiin. Puiston sisääntuloalueet jäseneltiin uudelleen ja huonokuntoiset rakenteet korjattiin. Keskeinen osa suunnitelmaa oli vuotavan vesiaiheen korjaussuunnittelu. Koristeallas- ja purokokonaisuuden alkuperäinen ilme säilytettiin ja palautettiin mahdollisuuksien mukaan. Puistoa rajaava huonokuntoinen aita uusittiin, huonokuntoiset käytävät ja liuskeki-viportaat korjattiin ja kalusteet uusittiin. Vesilinnankadun varrella sijaitseva leikkipaikka poistettiin hoito- ja kehittämissuunnitelman suositusten mukaisesti vähäisen käytön vuoksi.

Puiston kasvillisuutta kunnostettiin ja uusittiin osana puistokokonaisuutta alkuperäisen suunnitelman hengessä. Huonokuntoiset puut ja pensaat poistettiin ja niille kasveille, jotka liittyivät alkuperäiseen suunnitelmaan, tehtiin korvausistutukset. Arvokasvillisuutta häiritsevää vesakkoa poistettiin. Kokonaan uusia istutuksia tehtiin uusittaville alueille sisääntuloihin. Sturenkadun uusi sisääntulo tehtiin näyttäväksi kartiotaimin ja osin muotoon leikattujen pensasryhmien avulla. Vesilinnankadun päätteessä paikoitusalueetta jäsennettiin uusin pensasistutuksin.

Projektinjohtaja:	Tomas Palmgren
Suunnittelija:	Näkymä Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	12. Alppiharju
Pinta-ala:	35 000 m ²
Kokonaiskustannus:	1,4 milj. euroa
Kustannus/m ² :	40 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2012 - 2014
Osoite:	Sturenkatu 4 - 6





SV Leninparken i stadsdelen Åshöjden representerar betydande landskapsplanering på 1960-talet och är en av Helsingfors värdefulla miljöer. Parken byggdes 1961–62 för en trädgårdsutställning efter Maj-Lis Rosenbröijers planer. Parkens konstruktioner var delvis i dåligt skick, framför allt hade prydnadsbassängen och bäckmotivet förfallit och de läckte. Dessutom hade kaniner orsakat betydande skador på parkens värdefulla växtlighet.

Parkens ursprungliga, allmänna karaktär togs fram och fasta parkmotiv som integrerats i parken reparerades och återställdes. Parkens entréområden omdisponerades och konstruktioner i dåligt skick reparerades. En central del av planen var att planera reparatio-
nen av det läckande vattenmotivet.

Parkens växtlighet rustades upp och förnyades i andan av den ursprungliga planen som en del av parkhelheten. Entrén vid Sturegatan blev representativ med hjälp av koniska plantor och buskgrupper som delvis klippts i konisk form.

EN Located in the district of Alppiharju, Leninipuisto represents notable 1960s landscape design and is one of Helsinki's valued environments. The park was built in 1961–62 for the Helsinki gardening exhibition, based on the plans of Maj-Lis Rosenbröijer. The park's structures were partly in poor condition, with the decorative pool and the brook features in particular having fallen into disrepair and sprouted leaks. In addition to this, rabbits had caused considerable damage to the park's valuable plant life.

The park's original character was restored and the fixed exhibition garden features integrated into the park were repaired and restored. The park's entrance areas were reorganised and structures in poor condition were repaired. A key part of the plan was the repair planning of the leaking water feature.

The park's plants were restored and renewed as part of the renovation in keeping with the spirit of the original plans. The new entrance at Sturenkatu was made more impressive with upright English oaks with and partly shaped shrubberies.

87 MAATULLINPUISTO

LANDTULLSPARKEN

MAATULLINPUISTO

FI Suutarilan kaupunginosassa sijaitseva Maatullinpuisto peruskorjattiin tavoitteena edistää puistoalueen merkitystä Tapulikaupungin väestöä kokoavana kaupunginosapuitona. Yleissuunnitelman tavoitteena oli luoda selkeä, tyylikäs ja aikaa kestävä suunnitteluratkaisu, jotta puisto loisi ja vahvistaisi alueen identiteettiä ja koko Tapulikaupungin imagoa.

Puisto-osuus on tärkeä yhteys Maatullin ala-asteen koulun, leikkipuisto-Tapulin ja Tapulikaupungin liikuntapuiston suuntaan. Puiston itäpääty liittyy suoraan Tapulikaupungin keskeisten palveluiden alueeseen. Puisto-osuudella painotetaan erityisesti esteetöntä ja edustavaa kaupunkiympäristöä sekä sujuvaa liikkumista.

Julkisen ympäristön laatu, kunto, toimivuus ja tarkoituksenmukaisuus vahvistavat alueen imagoa, turvallisuutta ja asukkaiden aktiivista liikkumista. Lisäksi laadukas ympäristö lisää asukkaiden arvostusta yleisiä alueita kohtaan.

SV Landtullsparken i stadsdelen Skomakarböle renoverades i syfte att främja parkområdets betydelse som en stadsdelspark som samlar befolkningen i Stapelstaden. Syftet med den allmänna planen var att skapa en tydlig, stilfull och i tiden hållbar planeringslösning så att parken skulle skapa och stärka området identitet och hela Stapelstadens image.

Parkavsnittet är en viktig förbindelse till Landtullens lågstadieskola och till Stapelstadens lekpark och idrottspark. Med parkavsnittet framhäver man särskilt en tillgänglig och representativ stadsmiljö samt smidig rörlighet.

EN Located in the district of Suutarila, Maatullinpuisto was renovated with the aim of promoting the importance of the park area as a district park that brings together the residents of Tapulikaupunki. The purpose of the general plan was to create a clear, stylish and timeless design so that the park would contribute to and strengthen the identity of the area and the image of Tapulikaupunki.

The park section serves as an important connection towards Maatulli Comprehensive School, Play Park Tapuli and the Tapulikaupunki sports park. The park section is meant to particularly promote an accessible and representative urban environment as well as smooth physical activity.



Projektinjohtaja:	Pentti Peurasuo
Suunnittelija:	Vireo Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	40. Suutarila
Pinta-ala:	8 300 m ²
Kokonaiskustannus:	400 000 euroa
Kustannus/m ² :	48 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2014
Osoite:	Maatullinkuja



SVEN GRAHNIN PUISTO

SVEN GRAHNS PARK

SVEN GRAHNIN PUISTO

FI Sven Grahnin puisto sijaitsee Malmilla Ormuspellon uudella kaava-alueella kerrostalo- ja kaupunkipientalotonttialueiden ympäröimänä. Puisto rajoittuu lännessä Sven Grahnin polkuun, joka on kevyenliikenteen yhteys pohjoisesta Malmin keskustan suuntaan. Puisto on ainoa Ormuspellon -kaava-alueen varsinainen puisto. Puiston on tarkoitus muodostaa aluelle laadukas julkinen ulkotila - kohokohta, joka luontevasti liittyy katu ympäristöön ja toimii samalla myös kevyenliikenteen yhteytenä.

Puisto jakautuu kolmeen osaan. Pohjoisosan pensasistutuksilla ja puuriveillä rajattu kivituhkapintainen alue on varattu omaehtoiseen leikkiin, eikä alueella ole leikkivälineitä. Alueelle tehtiin kumpu, johon liitettiin luonnonkiviä. Pensailta ja puuriveillä rajattu kivituhkapintainen keskiosa on varattu pelailuun. Eteläisin kivetty, aukiomainen osa perennaistutuksineen on varattu oleskelu-, läpikulku- ja katselupuistoksi. Puiston eteläosaan kiertoliittymän lähelle varattiin paikka mahdolliselle taideteokselle. Puiston itäreuna jätettiin rakentamatta tulevan asuinalueen vuoksi.

Puistoon istutettiin tammirivit molemmin puolin pensaskaistoille. Viherkaistojen väliin rajattiin kivituhkakentät. Istutusalueet rajattiin kevyenliikenteen raiteista graniittisella reunatuella. Kivituhka-alueen puolelle asennettiin kolmen betonikiven rivi. Penkit asennettiin tälle kivikaistalle. Pensasalueet erotettiin Sven Grahnin polusta ja itälaidan käytävästä graniittireunakivellä.

Puiston eteläisin osa liittyy saumattomasti Teerisuontien liikenneympyrään ja katu ympäristöön. Alue betonikivettiin ja kiveystä elävöitettiin graniitilla. Alueen keskelle rakennettiin graniittireunuksella rajattu istutusalue. Istutuksissa käytettiin muutamaa näyttävää, helppohoitoista perennalajia.

Projektinjohtaja:	Jouni Sivonen
Suunnittelija:	Ramboll Finland Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	38. Malmi
Pinta-ala:	3 356 m ²
Kokonaiskustannus:	328 000 euroa
Kustannus/m ² :	97 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2014
Osoite:	Sven Grahnin polku



SV Sven Grahns park ligger omgiven av tomter med höghus och stadssmåhus i ett nytt planområde i Ormuså kern i Malm. Parken är avsedd att bilda ett högkvalitativt offentligt uterum i området – en höjdpunkt som på ett naturligt sätt anknyter till gatumiljön och samtidigt även tjänstgör som väg för lätt trafik.

Parken är indelad i tre delar. Det nordliga området som är preparerat med stensmjöl och avgränsas med buskplanteringar och träd rader är reserverat för egna lekar. I området byggdes en färgstark kulle av betong till vilken anslöts natursten. Mittpartiet som är preparerat med stensmjöl och avgränsas med buskplanteringar och träd rader är reserverat för spel. Den södra stenbelagda, skvärliknande parkdelen med perennplanteringar är reserverad för att vistas i, gå igenom och att titta omkring sig i.

Parken planterades med ekrader på vardera sidan om buskremorna. Fält med stensmjöl avgränsades mellan grönremorna. Planteringsområdena avgränsades från stråken för lätt trafik med kantstöd av granit. På området med stensmjöl byggdes en rad med tre betongstenar. Bänkar lades på stensmjölan. Buskområdena avskiljdes från Sven Grahns stig och gången längs östra kanten med kantsten av granit.

Parkens sydligaste del ansluter smidigt till trafikrondellen vid Orrmossevägen och till gatumiljön. Området belades med betongsten och stenbeläggningen upplivades med granit.

EN Sven Grahnin puisto is located in Malmi in the new planning area of Ormuspelto, surrounded by blocks of flats and urban one-family house plot areas. The park is intended to serve as a high-quality public outdoor area – a focal point that is a natural part of the street environment and also serves as a light traffic connection.

The park is divided into three sections. The northern section, which has a stone dust surface and is outlined by shrubberies and lines of trees, is reserved for self-directed play. A colourful mound decorated with natural stones was built in the area out of concrete. The stone dust central section outlined by shrubberies and lines of tree is reserved for games. The southern paved plaza-like area with its herbaceous planting is intended to serve as a recreational, through road and viewing park.

Rows of oak trees were planted on both sides of the shrub lanes. Stone dust fields were outlined between the green lanes. The planting areas were set apart from the light traffic lanes with granite edge supports. A row of three concrete stones was put up on the side of the stone dust area. Benches were set up in this stone lane. The shrubbery areas were separated from Sven Grahns path and the east side corridor with granite kerbstones.

The southern section of the park connects seamlessly to the Teerisuontie roundabout and street environment. The area was paved with concrete, which was then livened with granite.



89

PIKITEHTAANPUISTO

BECKFABRIKSPARKEN

PIKITEHTAANPUISTO

FI Pikitehtaanpuisto sijaitsee Ala-Malmilla Ormuspellon uudella kaava-alueella katu-
jen ympäröimänä. Puisto on käytännössä pieni katu-aukio. Se rajoittuu Pikitehtaanka-
tuun, Teerisuontiehen ja Pikitehtaankujaan.

Puiston keskelle muotoiltiin matala istutettu kumpu. Kumpu rajattiin graniittireunatuella
ja alueen keskelle istutettiin tammi. Alueelle istutettiin lamohietakirsikkaa ja pikkuhe-
rukkaa. Istutusalueen reunukseen asennettiin selkä- ja käsinojallisia penkkejä. Istu-
tusaluetta ympäröiviin jalkakäytäviin liittyvä aukio betonikivettiin. Penkkien läheisyyteen
istutettiin sipulikukkia.

Puiston yksittäinen tammi on kohdevalaistu pimeään aikaan.

SV Beckfabriksparken ligger omgiven av gator i det nya planområdet i Ormuså kern i
Nedre Malm. I praktiken är parken en liten gatuskvär. En låg planterad kulle formades i
parkens mitt. Kullen avgränsades med kantstöd av granit och mitt i området planterades
en ek. Området planterades med krypprisbuskar och krypmåbär. Vid kanten av det plan-
terade området lade man ut bänkar med rygg- och armstöd. Skvären i samband med
trottoarerna kring det planterade området belades med betongsten. I närheten av bän-
karna planterades lökblommor.

EN Pikitehtaanpuisto is located in Ala-Malmi in the new planning area of Ormuspelto,
surrounded by streets. The park is practically a small street plaza. A low planted mound
was formed in the middle of the park. The mound was outlined with a granite edge sup-
port and an oak was planted in the middle of the area. In addition to this, eastern sand
cherry and skunk currant bushes were planted in the area. Benches with back and
armrests were placed along the edge of the planting area. The plaza connecting to the
pedestrian lanes surrounding the planting area was paved with concrete. Flower bulbs
were also planted near the benches.



Projektinjohtaja:	Jouni Sivonen
Suunnittelija:	Ramboll Finland Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	38. Malmi
Pinta-ala:	742 m ²
Kokonaiskustannus:	71 000 euroa
Kustannus/m ² :	92 euroa/m ²
Rakennusvuodet:	2014
Osoite:	Pikitehtaankatu

96

RIBBINGINHOVIN PUUSTIKKO

RIBBINGHOFS PARK

RIBBINGINHOVIN PUUSTIKKO

FI Ribbinginhovin puistikko on osa Kulosaaren kaupunginosassa Kluuvin merenlahden ja kirkonmäen välistä puistoakselia. Loivaan rinteeseen sijoittuvaa kapeaa puistikkoa rajaavat Armas Lindgrenin 1910-luvulla suunnittelemaat rivitalot, jotka ovat asemakaavalla suojeltuja. Rakennukset ja puistikko kuuluvat Kulosaaren huvilakaupungin valtakunnallisesti merkittävään kulttuuriympäristöön.

Puistikon perussommitelma on säilynyt pitkälti 1920-luvun asussa, mutta sen istutukset olivat ylikasvaneita ja käytävät reunoilta ruohottuneita. Puistikkoon kuuluvien suojeltujen pergola- ja muurirakenteiden kunnostamisen yhteydessä tehdyn peruskorjauksen päättävänä tavoitteena oli palauttaa puistikon alkuperäinen kasvillisuussommitelman tilahahmo. Kunnostus on tehty hienovaraisesti vanhaa kasvillisuutta säilyttäen, hoitoleikkauksin ja täydennysistutuksin. Lisäksi puistikon ruohottuneet käytävät otettiin esiin ja painuneet nurmialueet korjattiin.

SV Ribbinghofs park är en del av parkaxeln mellan Gloviken och kyrkbacken i stadsdelen Brändö. Den smala parken i en lätt sluttande slänt avgränsas av radhus som Armas Lindgren ritade på 1910-talet och som har skyddats i detaljplanen. Byggnaderna och parken ingår i en kulturmiljö med villastaden på Brändö som har riksomfattande betydelse.

Parkens grundläggande utformning har i mycket fått behålla sin dräkt sedan 1920-talet men parkens planteringar var övervuxna och dess gångar gräsbevuxna längs kanterna. Huvudsyftet med en restaurering som utfördes i samband med att de konstruktioner med pergolor och murar som hör till parken renoverades var att återge parken dess ursprungliga rumsskepnad och utformning av växtlighet.

EN Ribbinginhovin puistikko is one section of the park zone in the Kulosaari city district, reaching from the marine bay of Kluuvi to the church hill. This narrow park, situated on a gently sloping hill, is lined by terraced houses designed by Armas Lindgren in the 1910s, which are also protected by the city plan. The buildings and the park are both part of the nationally significant cultural environment of the Kulosaari villa district.

The basic layout of the park is the same as in the 1920s, but the plantings were overgrown and the edges of the park's pathways were grassy. The purpose of the renovation carried out in connection to the redevelopment of the park's protected pergola and wall structures was to recreate the original spatial characteristics of the park's vegetation design.



Projektipäällikkö:	Raija Holopainen
Suunnittelija:	Näkymä Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	42. Kulosaari
Pinta-ala:	1289 m ²
Kokonaiskustannus:	122 265 euroa
Kustannus/m ² :	94 e/ m ²
Rakennusvuodet:	2012 - 2014
Osoite:	Kulosaarentie 21 - 23

97

LEIKKIPUISTO RUDOLF

LEKPARKEN RUDOLF

LEIKKIPUISTO RUDOLF PLAYGROUND

FI Leikkipuisto Rudolf sijaitsee Laajasalossa asuinalueen keskellä rajautuen koillispuolelta Reiherintiehen ja luoteispuolelta Rudolfintiehen. Leikkipuistoon kuuluu leikkipuistorakennus sekä kahluuallas. Puisto on suunniteltu perustason esteettömäksi leikkipuistoksi. Leikkipuisto perusparannettiin edellisen kerran 1990-luvun lopulla. Leikkivälineet, varusteet ja rakenteet olivat ennen uutta perusparannusta kunnoltaan vaihtelevia, eivätkä kaikilta osin vastanneet nykyisiä vaatimuksia.

Leikkitoimintojen sijoittelu säilytettiin pääosin entisellään, mutta puureunuksilla korotetut, laajat turvasora- ja leikkihiekkaltaat poistettiin. Leikkivälineistä säilytettiin kaksi pienten keinua ja verkkopyramidi turva-alustoineen sekä siirrettävä piruettitanko.

Pienten lasten leikkipaikan uudet hiekkalaatikot tehtiin kierrätysmuovireunuksista ja varustettiin leivontapöydillä. Vaahteroiden istuintasot uusittiin kierrätysmuovilankuilla. Uusina välineinä alueelle asennettiin liukumäki, kolme jousikeinua ja keinulauta sekä leikkikatos.

Isompien lasten leikkitoiminnot painottuvat puiston reuna-alueille. Uudet keinut, joista toinen on kolmipaikkainen, monitoimiteline ja karuselli sekä piruettitanko sijoitettiin pihan Reiherintien puoleiseen laitaan. Nykyiselle pelikentälle sijoitettiin kiinteät maalit. Koripalloteline asennettiin asfaltoidun sählykentän laitaan.

Puiston pintamateriaaleina käytettiin asfalttia, betonikiveystä, valettavia turvapäälysteitä sekä kivituhkaa. Leikkivälineiden turva-alustat tehtiin valettavasta kumigranulaatista ja turva-alustojen reunoihin toteutettiin huomioraidat vaaleasta sauvakivestä. Kahluuallastaan betonipinta kunnostettiin ja pinta maalattiin. Myös altaan takana oleva pergola kunnostettiin ja maalattiin. Istuinreuna uusittiin kierrätysmuovilankuilla.

Leikkipuiston toiminnallisen alueen kasvillisuus muodostuu pääosin männyistä sekä lehtipuista kuten koivuista, vaahteroista, pilvikirsikoista ja koristeomenapuista. Leikki-alueen ja pelikentän väliin sijoittuu laajempi puu- ja pensasistutus. Pensasalueet rajavat puistoa tontin reunoilla.



Projektinjohtaja:	Jouni Sivonen
Suunnittelija:	Vireo Oy
Rakentaja:	Stara
Kaupunginosa:	49. Laajasalo
Pinta-ala:	8900 m ²
Kokonaiskustannus:	305 000 euroa
Kustannus/m ² :	34 euroa/ m ²
Rakennusvuodet:	2014
Osoite:	Rudolfintie

SV Lekparken Rudolf finns mitt i ett bostadsområde på Degerö. Lekparken omfattar en lekparcsbyggnad och en plaskdamm. Parken har planerats att vara en tillgänglig lekpark på basnivå. Före istandsättningen var lekredskap, utrustning och konstruktioner i varierande skick och motsvarade inte till alla delar dagens krav.

Placeringen av lekfunktionerna bevarades huvudsakligen som tidigare. En del av parkens gamla lekredskap bevarades. Nya redskap som byggdes i området var en rutschbana, tre fjädergungor, ett gungbräde och ett takskydd för lekar. Permanenta mål placerades på den nuvarande spelplanen. En korgbollsställning monterades vid kanten av den asfalterade bandyplanen.

I parken användes asfalt, betongsten, sorterade stenar, gjutna torvbeläggningar och stenaska som ytmaterial. Fallunderlagen vid lekredskapen byggdes med gummigranulat och kanterna vid fallunderlagen med signalränder av ljus betongsten. Betongytan i plaskdammen rustades upp och ytan målades. Även pergolan bakom bassängen rustades upp och målades. Sittkanten förnyades med plankor av återanvänd plast.

Växtligheten i lekparkens aktiva område består huvudsakligen av tallar samt lövträd som björkar, lönnar, amerikanska häggkorsbär och prydnadsäppelträd. Parken avgränsas av buskar längs tomternas kanter.

EN Leikkipuisto Rudolf is a playground located in the centre of a residential district in Laajasalo. The playground has a playground building and a wading pool. The playground has been designed as a base level accessible playground. Before the renovation, the condition of the playground equipment and structures varied and they did not fully comply with the current requirements.

The playground activities were mainly situated in the same places. Some of the park's old equipment was conserved. A slide, three spring swings, a seesaw and a playground shelter were installed into the area as new equipment. Fixed goals were set up on the current football field. A basket ball basket was installed at the edge on an asphalt football field.

The surface materials of the park included asphalt, concrete stones, moulded safety covers and stone dust. The safety bases of the playground equipment were made of moulded rubber granulate and they were equipped with high-visibility border lines made of light, stick-shaped stones. The concrete surface of the wading pool was renovated and the surface was painted. The pergola behind the pool was also renovated and painted. The sitting edge was renewed with planks made of recycled plastic.

The vegetation of the playground's functional area mostly consists of pines and deciduous trees, such as birches, maples, bird cherries and ornamental apple trees. The bush areas limit the park on the edges of the park.



MUUT VALMISTUNEET PUISTOKOhteet

ÖVRIGA FÄRDIGSTÄLLDA PARKOBJEKT

OTHER COMPLETED PARKS

LÄNTINEN ALUE

Ristipellonpuisto

Pyhän Laurin puisto

VÄSTRA OMRÅDET

Korsåkersparken

Sankt Lars park

WESTERN AREA

Ristipellonpuisto

Pyhän Laurin puisto

POHJOINEN ALUE

Falkullan tilan raitit

Viikinojanpuisto, käytävä
Erik Lönnrothin kuja -
Arthur Rindellin raitti

Pirttipolun puisto

Kalastajanrannanpuisto, käytävä
Kalastajanpolku - Viikintie

Annalan kartanon perenna-
akselin kunnostus

Toukolan rantapuisto

NORRA OMRÅDET

Stråken vid Falkulla gård

Viksbäcksparken, gången
Erik Lönnroths gränd -
Arthur Rindells stråk

Pörtstigsparken

Fiskarstrandsparken,
gången Fiskarstigen - Viksvägen

Iståndsättning av en perenn axel
vid Anneberg gård

Majstads strandpark

NORTHERN AREA

Falkulla estate's pathways

Viikinojanpuisto, passage
Erik Lönnrothin kuja -
Arthur Rindellin raitti

Pirttipolun puisto

Kalastajanrannanpuisto, passage
Kalastajanpolku - Viikintie

Renovation of the perennial zones of
the Annala Villa

Toukolan rantapuisto

ITÄINEN ALUE

Porvariskuninkaanpuiston niitty

Solvikinpuisto

Vuosaaren liikuntapuiston käytävät

Linnanpellonpuisto, leikkialue

ÖSTRA OMRÅDET

Ängen i Borgarekungens park

Solviksparken

Gångarna i Nordsjö

Borgåkersåparken, lekplatsen

EASTERN AREA

Porvariskuninkaanpuiston niitty

Solvikinpuisto

Passages of Vuosaari sports park

Linnanpellonpuisto, playground area

KUVAILULEHTI

HELSINGIN KAUPUNKI
RAKENNUSVIRASTO
PL 1500
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Tekijä:
Eeva Henriksson, investointitoimisto

Julkaisun yhdyshenkilö rakennusvirastossa:
Laura Yli-Jama

Nimike:
Valmistuneet katu- ja puistokohteet 2014

Sarjan nimike:
Helsingin kaupungin rakennusviraston julkaisut 2015:6/ Katu- ja puisto-osasto

Sarjanumero: 6

Sivuja: 111

ISBN: 978-952-272-959-0
ISSN: 1238-9579

Kieli koko teos:
FI/SV/EN

Tiivistelmä:
Vuonna 2014 valmistuneet tärkeimmät katu- ja puistokohteet on esitelty valokuvilla ja tiiviillä kohteiden luonnehdinnoilla. Kunkin kohteen yhteydessä on mainittu sen rakentamisesta investointitoimistossa vastannut henkilö. Häneltä saa tarvittaessa täydentävää tietoa yksittäisen kohteen suunnittelusta ja rakentamisen vaiheista. Muut 2014 valmistuneet kohteet on luetteloitu raportissa.

Referat:
De viktigaste gatu- och parkobjekten som färdigställda 2014 presenteras med fotografier och komprimerade beskrivningar. För varje objekt anges den person på investeringsbyrån som har ansvarat för byggherreverksamheten. Denna person kan vid behov ge kompletterande information om hur planeringen och byggnadet av ett enskilt objekt har gått till.

Helsingin kaupungin rakennusviraston julkaisut 2015:1

Ulkovalaistuksen tarveselvitys

ISBN 978-952-272-825-8 (painettu versio)

ISBN 978-952-272-826-5 (verkkoversio)

Helsingin kaupungin rakennusviraston julkaisut 2015:2

Yliskylän aluesuunnitelma

ISBN 978-952-272-833-3 (painettu versio)

ISBN 978-952-272-834-0 (verkkoversio)

Helsingin kaupungin rakennusviraston julkaisut 2015:3

Viihin arboretumin hoito- ja kehittämissuunnitelma 2015–2025

ISBN 978-952-272-865-4 (painettu versio)

ISBN 978-952-272-866-1 (verkkoversio)

Helsingin kaupungin rakennusviraston julkaisut 2015:4

Helsingin skeittiohjelma 2015–2019

ISBN 978-952-272-892-0 (painettu versio)

ISBN 978-952-272-893-7 (verkkoversio)

Helsingin kaupungin rakennusviraston julkaisut 2015:5

Tuomarinkylän kartanoalueen hoito- ja kehittämissuunnitelma

ISBN 978-952-272-927-9 (painettu versio)

ISBN 978-952-272-928-6 (verkkoversio)

Helsingin kaupungin rakennusviraston julkaisut 2015:6

Valmistuneet katu- ja puistokohteet 2014

ISBN 978-952-272-958-3 (painettu versio)

ISBN 978-952-272-959-0 (verkkoversio)